

年報

20  
13



金輝集團有限公司

股份代號: 137



# 目錄

頁次

公司資料.....	2
主席報告書.....	3
業務簡介.....	11
概要.....	14
企業管治報告書.....	18
董事會及高級管理人員.....	30
董事會報告書.....	33
獨立核數師報告書.....	41
綜合損益及其他全面收益表.....	43
財務狀況表.....	44
權益變動表.....	46
綜合現金流量表.....	48
財務報告附註.....	49
詞彙.....	111

## 董事會

### 執行董事

吳少輝(主席)  
吳錦華(董事總經理)  
吳其鴻  
何淑蓮

### 獨立非執行董事

崔建華  
徐志賢  
邱威廉

## 審核委員會

徐志賢(主席)  
崔建華  
邱威廉

## 薪酬委員會

崔建華(主席)  
徐志賢  
邱威廉

## 提名委員會

崔建華(主席)  
徐志賢  
邱威廉

## 公司秘書

何淑蓮

## 核數師

致同(香港)會計師事務所有限公司  
執業會計師

## 股份上市

本公司股份於香港聯合交易所上市  
(股份代號：137)

## 主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司  
花旗銀行

### Commerzbank Aktiengesellschaft

瑞士信貸銀行

### Deutsche Schiffsbank Aktiengesellschaft

德國北方銀行  
香港上海滙豐銀行有限公司  
瑞穗銀行  
華僑銀行  
三井住友銀行

## 股份過戶登記處

卓佳標準有限公司  
香港  
皇后大道東183號  
合和中心22樓

## 註冊辦事處

香港  
干諾道西1-6號  
億利商業大廈26樓

## 聯絡

電話：(852) 2545 0951  
傳真：(852) 2541 9794  
電郵：info@jinhuiship.com

## 網址

www.jinhuiship.com

# 主席報告書

董事會欣然提呈**金輝集團有限公司**二零一三年財政年度之年度報告。

## 業績

本集團二零一三年度之營業收入為**1,952,200,000**港元，較二零一二年度之**2,104,425,000**港元下跌**7%**。本年度本公司股東應佔溢利淨額為**120,758,000**港元，較二零一二年度之**154,765,000**港元下跌**22%**。年內之每股基本盈利為**0.228**港元，對比二零一二年為**0.292**港元。

本集團本年度來自運費及船租之分部營業收入較二零一二年之**1,825,477,000**港元下跌**7%**至**1,696,516,000**港元。本集團錄得來自運費及船租之分部溢利為**146,283,000**港元，二零一二年則錄得**232,135,000**港元。此分部之營業收入及營運業績兩者之下降部份由於與租船人訂立之若干租船合約乃以相對較低之運費訂定，及兩艘租賃船舶已分別於二零一三年一月及二零一三年九月交回予其各自之船東，因而來自租賃船舶之營業收入減少，以致來自本集團之自置及租賃船舶所產生之運費及船租收入減少。

年內來自運費及船租之營運業績下降亦由於兩艘自置船舶被重新分類為「持作出售資產」而需確認一億二十萬港元之持作出售資產減值虧損，而部份則由於對銷以往就建造中船舶而確認之減值虧損六千八百一十萬港元特殊收入而予以抵銷。減值虧損屬非現金性質，並不會對本集團之營運現金流量有任何影響。作為確保本集團之自置船舶處於高安全及品質水平之持續工作，吾等於年內亦掌握機會執行更多保養工作，而此等工作將被證實為有利於日後之業務。

本集團引進新產品，並透過新銷售渠道尋找新客戶，本集團於本年度來自貿易業務之分部營業收入為**255,684,000**港元，及分部溢利錄得**1,736,000**港元，而二零一二年則錄得分部營業收入**278,948,000**港元及分部虧損**2,425,000**港元。

於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有三十六艘自置船舶及兩艘持作出售船舶，並營運一艘租賃好望角型船舶。繼報告日後，一艘租賃好望角型船舶已於二零一四年一月下旬交回予其船東，而本集團於二零一四年二月中已訂立協議，將兩艘持作出售之船舶出售，並已如期於二零一四年三月初交付予買方。

## 股息

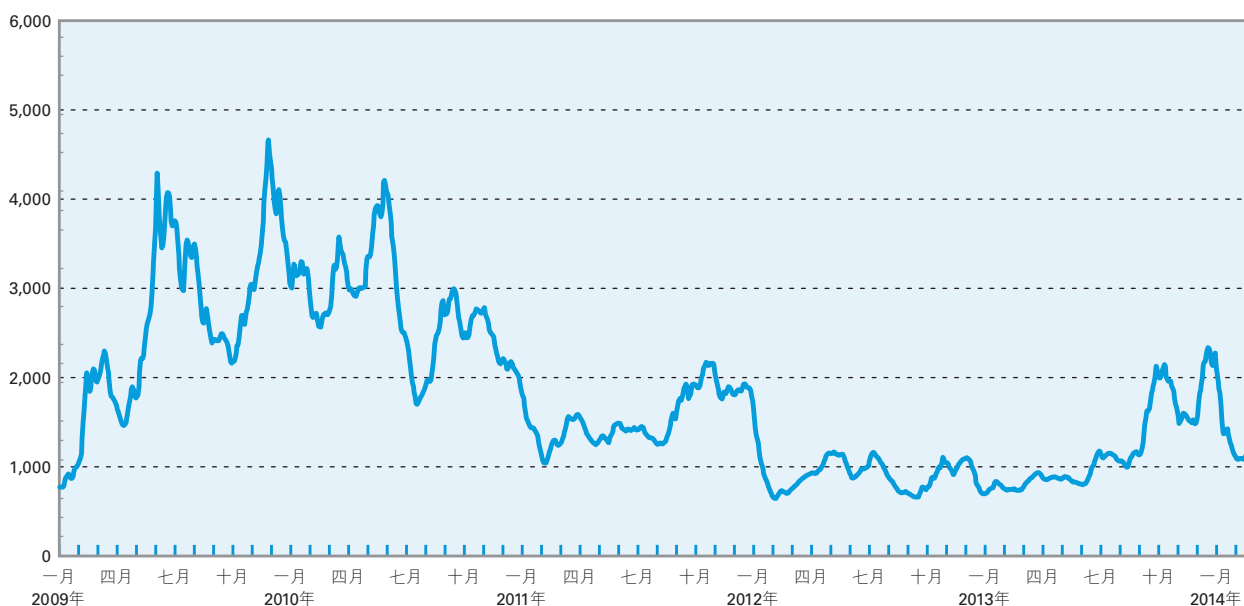
董事會經決議就截至二零一三年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息。由於年內並無應付之中期股息，二零一三年全年將無任何股息派發。

## 業務回顧

**運費及船租。**本集團透過Jinhui Shipping and Transportation Limited經營其全球航運業務，Jinhui Shipping為本公司擁有約54.77%權益之附屬公司，其股份於挪威奧斯陸證券交易所上市。

於二零一三年散裝乾貨運費從二零一二年之低水平整體改善過來，主要由於本年度下半年中國散裝乾貨進口及全球穀物交易復甦所推動。散裝乾貨航運市場於首八個月出現溫和改善，而隨後於二零一三年餘下時間市場運費則有顯著之改善。散裝乾貨船舶價值亦強勢回升至較合理水平。波羅的海航運指數於年初以約700點開市，至二零一三年九月下旬上升約1,400點至2,127點，但於二零一三年十一月下旬下跌至1,483點，然後於二零一三年十二月中攀升至最高峰之2,337點，及最後於二零一三年底以2,277點收市。

波羅的海航運指數



資料來源：彭博

來自運費及船租之營業收入由二零一二年之1,825,477,000港元下跌7%至本年度之1,696,516,000港元。本年度來自運費及船租之分部溢利為146,283,000港元，對比二零一二年為232,135,000港元。

雖然二零一三年內市場運費有所改善，此分部之營業收入及營運業績兩者之下降部份由於與租船人訂立之若干租船合約乃以相對較低之運費訂定，及一艘租賃之好望角型船舶及一艘租賃之超級大靈便型船舶已分別於二零一三年一月及二零一三年九月交回予其各自之船東，因而來自租賃船舶之營業收入減少，以致來自本集團之自置及租賃船舶所產生之運費及船租收入減少。作為確保本集團之自置船舶處於高安全及品質水平之持續工作，吾等於年內亦掌握機會執行更多保養工作，而此等工作將被證實為有利於日後之業務。

# 主席報告書

## 業務回顧(續)

除上述外，年內來自運費及船租之本集團營運業績下跌，部份亦由於兩艘自置船舶被重新分類為「持作出售資產」而需確認一億二十萬港元之持作出售資產減值虧損，而部份則由於對銷以往就建造中船舶而確認之減值虧損六千八百一十萬港元特殊收入而予以抵銷。減值虧損屬非現金性質，並不會對本集團之營運現金流量有任何影響。

年內，由於終止一份新造船隻合同時對銷以往就該建造中船舶而確認之減值虧損而產生一項特殊收入六千八百一十萬港元。本公司之一間全資附屬公司，於二零零七年十二月與一位賣方訂立合同以**4,500,000,000**日圓之購入價收購一艘超級大靈便型船舶。其後於二零一三年九月十九日公佈終止收購上述船舶。於終止上述合同前，於本集團之財務報告中所記錄之建造中船舶之賬面值約為一億三千四百九十萬港元，即為已資本化之當時直接成本約二億三百萬港元，扣除減值虧損約六千八百一十萬港元。於終止後，一項關於對銷以往就該建造中船舶而確認之減值虧損而產生之六千八百一十萬港元收入已包括於年內之其他經營收入。於報告日，已於「建造中船舶」中資本化之交付前分期款項及相關成本，已轉撥至短期應收賬項。董事相信該筆已記錄之應收賬項，其中包括本集團已於交付前支付之**2,250,000,000**日圓(約一億六千六百二十萬港元)之分期款項應可收回。

年內，運費及船租分部之其他經營收入亦包括一項來自若干索償之四千二百二十萬港元賠償收入，包括一項向**Korea Line Corporation** (「KLC」)就損失及虧損作出索償而獲得現金及KLC股份作為部份和解金。於二零一三年十二月三十一日，此等股份已於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產入賬。

於二零一三年底，本集團有意出售其自置船舶中兩艘已準備隨時可以出售之船舶，並已按其當時之公平價值相對為合理之訂價積極營銷。於報告日，命名為「**Jin Yang**」及「**Jin Ze**」之兩艘超級大靈便型船舶已重新分類為「流動資產」內之「持作出售資產」並具有按賬面淨值**532,614,000**港元或估計公平價值減出售成本之**432,432,000**港元之較低者而得之可收回金額**432,432,000**港元。因此，於二零一三年，此兩艘船舶之減值虧損確認為**100,182,000**港元。此外，於報告日，所有直接與此兩艘船舶有關之負債，包括未償還之銀行借貸，已由長期部份重新分類為流動部份。

繼報告日後，本集團於二零一四年二月中訂立協議以總代價**436,800,000**港元出售兩艘命名為「**Jin Yang**」及「**Jin Ze**」及於二零一三年十二月三十一日已分類為「持作出售資產」之船舶。兩艘船舶均已如期於二零一四年三月初交付予買方，及並無錄得重大賬面虧損。

## 業務回顧(續)

二零一三年運費及船租分部之船務相關開支對比二零一二年之**1,146,475,000**港元減少**14%**至**991,295,000**港元。開支減少主要由於兩艘租賃船舶已分別於二零一三年一月及二零一三年九月交回予其各自之船東，而導致二零一三年租賃船舶之船租付款對比二零一二年減少約一億四千五百六十萬港元。

運費及船租分部之折舊及攤銷對比二零一二年之**431,306,000**港元上升**5%**至二零一三年之**452,114,000**港元。輕微上升乃由於二零一二年內新增三艘自置船舶，而二零一三年則須作全年之折舊入賬。

運費及船租分部之財務成本由二零一二年**66,988,000**港元下降**19%**至二零一三年之**54,034,000**港元。財務成本下降主要由於本集團之積極償還貸款安排致使未償還之貸款本金平均減少。

**貿易。**本集團透過本公司擁有**75%**權益之附屬公司**Yee Lee Technology Company Limited**經營其化工及工業原料貿易業務。

本集團年內來自貿易業務之分部營業收入下跌**8%**至**255,684,000**港元，對比二零一二年為**278,948,000**港元。由於本集團努力發掘及引進新產品，並透過新銷售渠道尋找新客戶，本集團於本年度來自貿易業務之分部業績有所改善。於二零一三年，本集團來自貿易業務之分部溢利錄得**1,736,000**港元，而二零一二年則錄得分部虧損**2,425,000**港元。

**其他財務資料。**於二零一三年，本集團確認之已於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產收益淨額為**38,346,000**港元，而此數額已包括於不予分配之其他經營收入內，對比二零一二年為**27,872,000**港元。大部份亞洲股市及商品市場於年中下滑。於二零一三年下半年，香港上市股本證券顯著回升，本集團把握機會將若干表現突出之股本證券之溢利變現，而於年內錄得相當之已變現交易收益，但其後被於報告日按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之公平價值虧損予以部份抵銷。

# 主席報告書

## 財務回顧

**流動資金、財務資源及資本架構。**於二零一三年十二月三十一日，本集團之股本及債務證券、銀行結存及現金總值增加至1,675,253,000港元(二零一二年：1,638,758,000港元)。本集團之銀行借貸減少至3,863,014,000港元(二零一二年：4,431,376,000港元)，其中19%、13%、38%及30%分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。所有銀行借貸均以美元為單位，並按浮動利率基準訂定。

於二零一三年十二月三十一日，資本負債比率下降至31%(二零一二年：40%)，此比率乃以負債淨值(計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金)除以權益總值計算。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

**資產抵押。**於二零一三年十二月三十一日，本集團之物業、機器及設備及投資物業之賬面淨值合共8,248,836,000港元(二零一二年：9,193,277,000港元)，持作出售資產之賬面值合共432,432,000港元(二零一二年：無)及存放於銀行之存款183,900,000港元(二零一二年：154,248,000港元)，連同轉讓三十八間(二零一二年：三十八間)船舶擁有之附屬公司之租船合約收入均已抵押，以作為本集團動用信貸之保證。此外，三十二間(二零一二年：三十二間)船舶擁有之附屬公司之股份已就船舶按揭貸款而抵押予銀行。

**資本支出及承擔。**二零一三年內，新增之自置船舶及建造中船舶之資本支出為43,660,000港元(二零一二年：870,956,000港元)，及其他物業、機器及設備之資本支出為1,075,000港元(二零一二年：5,799,000港元)。二零一二年內，亦有新增投資物業之資本支出31,318,000港元。於二零一三年十二月三十一日，本集團並無已訂立合同但未撥備之資本支出承擔(二零一二年：339,333,000港元)。

## 風險管理

本集團主要涉及多項風險，並就此使用與其風險管理活動有關之合適之財務工具。

**業務風險。**本集團所須承擔業務風險之程度，為由於若干改變或會對本集團之現金流量及業務構成負面影響，此等改變包括航運市場上船租租金波動、散裝乾貨市場需求改變、船舶價值下跌對本集團之資產造成減值虧損、經營開支之變動包括油價、船員成本、進塢及保險成本，以及本集團所買賣之工業原料價格及需求改變。



## 風險管理(續)

**市場風險。**市場風險乃由於財務工具或財務工具組合之市值不利變動而產生財務虧損之風險。該等風險當市場因素發生變化或波動時產生，市場因素包括相關利率、匯率、股本證券價格及債務證券價格。本集團之大部份市場風險主要來自按浮動利率為基準之銀行借貸，以及股本及債務證券投資。於日常業務，本集團辨悉此等風險，並根據本集團之風險管理政策，透過使用合適之財務工具減低其財務影響。有關本集團所使用之財務工具之更多資料，乃於財務報告附註43「財務風險管理及政策」中披露。

**信貸風險。**信貸風險乃當本集團之交易對方無法根據財務工具之條款履行其合約責任而產生財務虧損之風險。本集團所涉及之信貸風險主要來自租船人及貿易客戶之應收貿易賬項、債務證券之投資，以及存放於金融機構之存款或其他財務資產。潛在虧損一般以本集團財務狀況表上所示之應收賬項及流動資產之賬面值為限。信貸風險亦包括大額集中風險或若干交易對方之集中風險。在可行情況下，本集團將維持多元化之客戶組合或只與具有良好信譽之交易對方訂立財務工具。本集團不時監察每個重要交易對方之潛在風險，及持續進行信貸質量評估，並預期不會因管理財務工具而產生重大之信貸虧損。

**流動資金風險。**流動資金風險乃當本集團無法履行與其財務負債相關之責任而涉及之風險。本集團採取保守資金政策，以維持充足之現金儲備、可易於變現之可出售股本及債務證券，及由有名望之金融機構獲得信貸。管理層積極參予資金管理，以確保足夠之現金流量以應付預期所需之流動資金、營運資金及資本支出之需要。

## 僱員

僱員乃本集團最重要之資源，並為本集團能成功實現創造長期價值之目標之關鍵因素。本集團為員工培訓及發展提供不同之資源。

於二零一三年十二月三十一日，本集團有108名(二零一二年：107名)全職僱員。本集團會因應僱員之表現、經驗以及當時業內慣例釐定僱員薪酬，並提供一般之額外福利包括醫療保險及公積金供款。本集團亦按董事之酌情權及根據本集團之財務表現而給予僱員購股權及花紅。

本集團與其僱員及船員保持良好關係，並從未因工業糾紛而導致其營運受到任何中斷。

# 主席報告書

## 展望

二零一三年為令人關注之一年。全球經濟出現一些具有可觀前景之改善徵兆。美國及歐洲國家經濟增長似在慢慢恢復，其統計數字亦更為鼓舞。中國政府領導專注於減低固定資產投資及資產價格之價格過份波動之措施，維持健康信貸增長，同時亦引入政策以增強國內消費。作為最大力推動散裝乾貨商品需求增長之國家，中國直至二零一三年下半年方因儲備減少而不再減慢其進口需求。

然而，當需求情況有所改善，吾等亦於宏觀方面發現矛盾之徵兆。美國聯邦儲備局在表示「大規模資產採購」即將逐漸減少，意味著量化寬鬆之特殊時期快將終結，亦進一步表示低利率環境將會繼續。

持續存在之矛盾環境鼓勵一些投資者傾囊於高風險資產，寧願冒險投入不熟悉之投資環境，透過資產價格上升，尋求一次性之高回報，而不選擇長遠而穩定之回報。

吾等留意到散裝乾貨航運市場內，儘管成本較高，近月可取得之資金已大量回復供應，因而支持另一輪之新造船隻訂單及資產收購。我們明白到，有部份船東投資新船舶是為更新船隊以維持競爭力，我們亦察覺到一些行業新成員訂購新造船隻，其主要(如非唯一)目的乃於資產價格上升而取得投機收益，而並非使用此等原應作為產生收入之資產取得長遠之正向現金流量。

要修復航運能力與乾貨海運貿易需求之平衡，唯有待那些具較少行業專業知識、承擔及融資能力之不具競爭力及盈利能力之行業從業者最終被迫離開市場，方能出現。

吾等一直以長遠發展事業為抱負，並將會耐心地及有選擇地研究合適之機會。

於二零一四年，吾等將會繼續專注於基礎工作：維持穩固之財務狀況及健康之資本負債水平、監督貨運流程以確保能以高效率調度吾等之船舶以增加收入、確保維持高質素及安全之船隊，及限制成本以提高邊際利潤。吾等將繼續以謹慎及靈活之心態營運，並作好準備於各種不同之局面下以股東最佳利益而行事。

# 主席報告書

## 鳴謝

本人謹藉此機會就過去一年董事會同僚之貢獻及本集團全體員工努力不懈及忠誠盡責之服務致以衷心感謝。

承董事會命

主席  
吳少輝

香港，二零一四年三月十三日

## 業務簡介

本公司於一九九一年四月二十三日在香港註冊成立為有限公司，並於一九九一年十二月六日在香港聯合交易所上市（股份代號：137），其為多間船舶擁有及船舶租賃附屬公司之控股公司。自一九九二年，本公司開始作多元化業務，例如貿易及在中國多種行業之投資。於一九九四年六月重組後，Jinhui Shipping and Transportation Limited成為本集團航運業務之直接控股公司。為吸引國際對Jinhui Shipping之關注，其股份自一九九四年十月起在挪威奧斯陸證券交易所上市（股份代號：JIN）。

### 航運業務

本集團透過Jinhui Shipping經營其全球航運業務，Jinhui Shipping為本公司於本報告日期擁有約54.77%權益之附屬公司。

本集團之航運業務自一九八零年代中期開始，主要以全球性租賃散裝乾貨船舶形式經營。本集團制訂一套既審慎又完善之航運經營方式，把全球各地之供應商與最終用家聯繫起來。本集團之首要工作為了解客戶之實際需要，以及選用合適之船舶以航租或期租之形式運載散裝貨物。

本集團維持具彈性之船舶租賃政策，務求在可帶來強勁現金流入之長期期租船合約及可讓本集團利用日後期租租金上升時訂立之即期合約兩者中取得最佳之平衡。吾等亦會進一步加強風險管理力度，目的在於減低交易對方之潛在風險。

本集團之船隊主要由超級大靈便型船舶組成，此類型船舶屬於更龐大及更具效率之大靈便型船舶設計，而世界各地之客戶對此類型船舶之需求與日俱增。本集團將會專注於維持穩固之財務狀況及適度之槓桿效率，並於未來在新造船舶及二手市場內，繼續尋找購買具有增進收益能力之超級大靈便型船舶之機會。

船舶租賃業務之成功關鍵在於時間、表現及關係。租船人應充份了解其客戶及供應商，互相建立信賴及尊重。本集團在此重要範疇一直表現卓越，儘管於經濟衰退之艱難時期仍能鞏固合約關係及維持合理之業務量。

本集團之政策一直遵守所有適用於其航運業務及其日常工作環境之環保規則及規例。本集團之自置船舶均獲得妥善保養，而本集團亦對其業務在遵守安全及環保法例及規例方面非常重視，該等法例及規例包括（但不限於）ISM守則、ISPS守則、MARPOL公約及其他於IMO規範下之適用規則。本集團根據STCW公約確保所有於船舶上工作之船員均已獲得培訓及發證。本集團之自置船舶亦受到各國及船舶所停靠港口之法例、規例及規則制約。本集團已制定政策及程序以確保該等法例、規例及規則得以遵守。

## 航運業務(續)

### 自置船舶

於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有三十六艘自置船舶，及於船上僱用884名船員。

名稱	船型	建造年份	造船商	載重公噸
Jin Lang	超巴拿馬型	2010	Jiangsu New Yangzi	93,279
Jin Mei	超巴拿馬型	2010	Jiangsu New Yangzi	93,204
Jin Rui	巴拿馬型	2009	Imabari	76,583
Jin Chao	巴拿馬型	2011	Sasebo	75,008
Jin Xiang	超級大靈便型	2012	Oshima	61,414
Jin Han	超級大靈便型	2011	Oshima	61,414
Jin Hong	超級大靈便型	2011	Oshima	61,414
Jin Ming	超級大靈便型	2010	Oshima	61,414
Jin Feng	超級大靈便型	2011	STX (Dalian)	57,352
Jin Sui	超級大靈便型	2008	Shanghai Shipyard	56,968
Jin Tong	超級大靈便型	2008	Shanghai Shipyard	56,952
Jin Yue	超級大靈便型	2010	Shanghai Shipyard	56,934
Jin Gang	超級大靈便型	2009	Shanghai Shipyard	56,927
Jin Ao	超級大靈便型	2010	Shanghai Shipyard	56,920
Jin Ji	超級大靈便型	2009	Shanghai Shipyard	56,913
Jin Wan	超級大靈便型	2009	Shanghai Shipyard	56,897
Jin Jun	超級大靈便型	2009	Shanghai Shipyard	56,887
Jin Xing	超級大靈便型	2007	Oshima	55,496
Jin Yi	超級大靈便型	2007	Oshima	55,496
Jin Yuan	超級大靈便型	2007	Oshima	55,496
Jin Heng	超級大靈便型	2010	Nantong Kawasaki	55,091
Jin Mao	超級大靈便型	2009	Oshima	54,768
Jin Shun	超級大靈便型	2009	Oshima	54,768
Jin Cheng	超級大靈便型	2003	Oshima	52,961
Jin Sheng	超級大靈便型	2006	IHI	52,050
Jin Yao	超級大靈便型	2004	IHI	52,050
Jin Quan	超級大靈便型	2002	Oshima	51,104
Jin An	超級大靈便型	2000	Oshima	50,786
Jin Ping	超級大靈便型	2002	Oshima	50,777
Jin Fu	超級大靈便型	2001	Oshima	50,777
Jin Li	超級大靈便型	2001	Oshima	50,777
Jin Hui	超級大靈便型	2000	Oshima	50,777
Jin Rong	超級大靈便型	2000	Mitsui	50,236
Jin Zhou	超級大靈便型	2001	Mitsui	50,209
Jin Bi	大靈便型	2000	Oshima	48,220
Jin Yu	靈便型	2012	Naikai Zosen	38,462
				2,076,781

# 業務簡介

## 航運業務(續)

### 持作出售資產

於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有兩艘船舶已分類為「持作出售資產」。

名稱	船型	建造年份	造船商	載重公噸
Jin Ze*	超級大靈便型	2012	Tsuneishi	57,982
Jin Yang*	超級大靈便型	2010	Tsuneishi	57,982
				115,964

\* 於二零一四年二月中出售予一位第三者及於二零一四年三月初均已如期交付予買方之船舶。

### 租賃船舶

於二零一三年十二月三十一日，本集團營運一艘租賃之好望角型船舶，而該船舶其後已於二零一四年一月下旬交還予其船東。

### 貿易

本集團之貿易業務由Yee Lee Technology Company Limited及其附屬公司經營。Yee Lee Technology Company Limited及其附屬公司主要從事化工及工業原料貿易業務，以供不同工業(例如電路板、電鍍、漂染、以及電子業)之用。本公司持有Yee Lee Technology Company Limited已發行股份總數之75%。

## 概要

本集團船舶租賃業務之專長仍位於亞洲，而藉著部署一個既靈活且反應迅速之銷售策略，及一支有效率之船隊，本集團於年內就其船舶租賃業務維持一個均衡而概括廣泛地域之客戶組合。

### 裝貨港口分析

(以運費及船租之營業收入百分比表示)	二零一三年 %	二零一二年 %
亞洲(不包括中國)	57.4	57.5
澳洲	20.9	8.5
南美洲	7.6	9.6
北美洲	4.1	8.7
中國	3.3	7.2
歐洲	3.3	2.2
非洲	2.9	5.1
其他	0.5	1.2
	100.0	100.0

### 卸貨港口分析

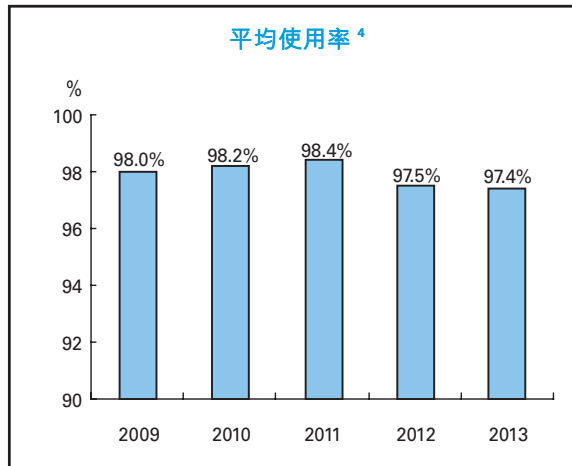
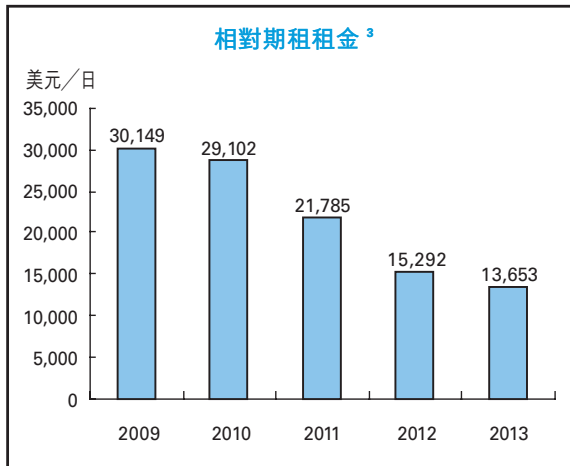
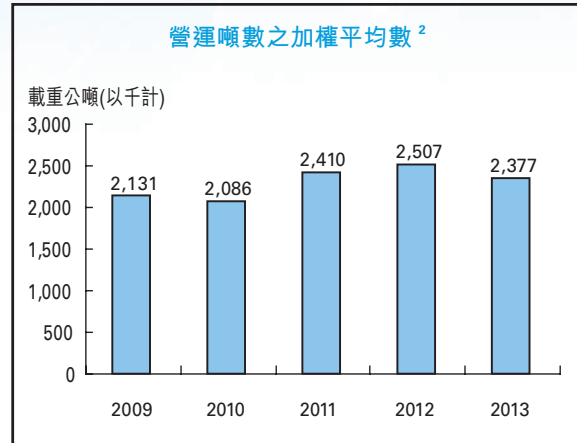
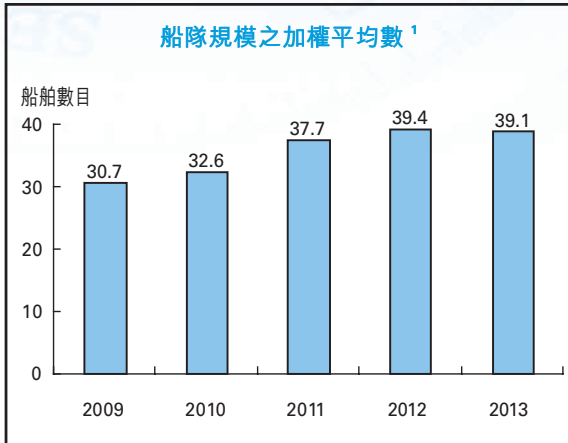
(以運費及船租之營業收入百分比表示)	二零一三年 %	二零一二年 %
中國	78.2	68.4
亞洲(不包括中國)	12.4	16.2
非洲	4.4	5.9
歐洲	3.5	2.8
南美洲	1.0	1.7
北美洲	0.5	4.0
其他	-	1.0
	100.0	100.0

### 本集團之船隊托運之貨物類別

	二零一三年		二零一二年	
	公噸 (以千計)	%	公噸 (以千計)	%
礦物	17,216	82.1	16,902	77.0
煤炭	2,011	9.6	2,841	12.9
農產品	844	4.0	1,023	4.7
鋼鐵產品	618	2.9	632	2.9
水泥	135	0.6	394	1.8
肥料	122	0.6	144	0.6
氧化鋁	31	0.2	13	0.1
	20,977	100.0	21,949	100.0

# 概要

## 航運業務之表現概覽



附註：

1. 船隊規模之加權平均數為年內組成船隊之加權平均船舶數目，乃按每艘船舶之全年可運作日數除以全年曆日數目後之總和計算。
2. 營運噸數之加權平均數乃按每艘船舶之載重公噸乘以全年可運作日數再除以全年曆日數目後之總和計算。
3. 相對期租租金乃按期租船收入，以及航租收入減航租開支再除以全年可運作日數計算。
4. 平均使用率乃按全年經營日數除以全年可運作日數計算。二零一三年之平均使用率就兩艘持作出售船舶於年內進行維修工作及船舶改造而作出調整。



## 五年財務概要

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>綜合損益及其他全面收益表中之主要項目</b>					
營業收入	<u>1,952,200</u>	<u>2,104,425</u>	<u>2,784,292</u>	<u>3,120,053</u>	<u>2,867,606</u>
經營溢利	265,456	348,257	535,816	720,232	1,257,203
財務成本	<u>(54,373)</u>	<u>(68,299)</u>	<u>(56,922)</u>	<u>(43,796)</u>	<u>(59,710)</u>
除稅前溢利	211,083	279,958	478,894	676,436	1,197,493
稅項	<u>(487)</u>	<u>(540)</u>	<u>(1,205)</u>	<u>(404)</u>	<u>(218)</u>
本年度溢利淨額	210,596	279,418	477,689	676,032	1,197,275
其他全面收益(虧損)	<u>(600)</u>	<u>400</u>	<u>4,980</u>	<u>1,398</u>	<u>5,712</u>
本年度全面收益總額	<u>209,996</u>	<u>279,818</u>	<u>482,669</u>	<u>677,430</u>	<u>1,202,987</u>
本年度應佔全面收益總額：					
本公司股東	120,158	155,165	264,165	368,057	659,731
非控股權益	<u>89,838</u>	<u>124,653</u>	<u>218,504</u>	<u>309,373</u>	<u>543,256</u>
	<u>209,996</u>	<u>279,818</u>	<u>482,669</u>	<u>677,430</u>	<u>1,202,987</u>
<b>其他財務資料</b>					
扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	<u>732,211</u>	<u>794,288</u>	<u>941,921</u>	<u>1,060,639</u>	<u>1,525,984</u>
每股基本盈利	<u>0.228港元</u>	<u>0.292港元</u>	<u>0.489港元</u>	<u>0.692港元</u>	<u>1.255港元</u>

# 概要

## 五年財務概要(續)

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>綜合財務狀況表中之主要項目</b>					
非流動資產	8,511,796	9,594,795	9,128,843	8,540,387	7,771,935
流動資產	2,808,239	2,333,029	2,636,743	2,617,273	2,182,101
流動負債	(1,042,212)	(1,154,583)	(1,114,016)	(1,102,581)	(1,231,537)
非流動負債	(3,139,487)	(3,844,901)	(4,003,048)	(3,889,226)	(3,234,076)
資產淨值	<u>7,138,336</u>	<u>6,928,340</u>	<u>6,648,522</u>	<u>6,165,853</u>	<u>5,488,423</u>
已發行股本	53,029	53,029	53,029	53,029	53,029
儲備	<u>3,956,959</u>	<u>3,836,801</u>	<u>3,681,636</u>	<u>3,417,471</u>	<u>3,049,414</u>
本公司股東應佔權益	4,009,988	3,889,830	3,734,665	3,470,500	3,102,443
非控股權益	<u>3,128,348</u>	<u>3,038,510</u>	<u>2,913,857</u>	<u>2,695,353</u>	<u>2,385,980</u>
權益總值	<u>7,138,336</u>	<u>6,928,340</u>	<u>6,648,522</u>	<u>6,165,853</u>	<u>5,488,423</u>
<b>其他財務資料</b>					
平均權益回報率	<u>3%</u>	<u>4%</u>	<u>7%</u>	<u>11%</u>	<u>24%</u>
資本負債比率	<u>31%</u>	<u>40%</u>	<u>37%</u>	<u>36%</u>	<u>42%</u>

## 企業管治原則

金輝集團一直致力提高良好之企業管治水平，目的在於維持負責任之決策；提高透明度及向股東披露資料；貫徹一向重視股東之權利及認同股東之合法權益；及加強風險管理及提升本集團之表現。

為達致以上之目的，本公司已頒佈一系列公司守則，當中載有本集團領導及管理其業務運作時所使用之企業準則及實務。公司守則乃參照上市規則附錄14所載之原則、守則條文及建議最佳常規而編製及更新。除制訂現有之企業管治原則及實務外，公司守則亦有將現有實務融合之作用，務求最終可確保高透明度及對本公司股東負責。

本公司於截至二零一三年十二月三十一日止年度內一直遵守上市規則附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告，而其偏離之處於本企業管治報告書中闡述。

## 董事

### 董事會

本公司以一個行之有效之董事會為首；董事會負有領導及監控本公司之責任，並集體負責統管及監督本公司之業務與事務以促進本公司成功。

董事會定期召開會議，董事會會議每年最少召開四次，約每季一次。此等董事會會議皆有大部分有權出席會議之本公司董事親身出席或透過電子通訊方法積極參與。

全體董事均有機會於定期董事會會議上將項目加入議程內。足夠及合理之通知將予以發出，以確保董事有機會出席。董事會會議及董事會轄下之委員會之會議紀錄由公司秘書保存，任何董事於合理時間內發出合理通知，均可查閱有關會議紀錄。該等會議紀錄應足夠詳細地記錄已考慮之事項及達到之決定。董事會會議結束後，應於合理時間內分別將會議紀錄之初稿及最終定稿發送全體董事，分別供董事表達意見及作記錄之用。為促進其職務，任何董事於有需要時可尋求獨立專業意見，費用由本公司支付。

若有董事於董事會將予考慮之事項中存有董事會認為有重大利益衝突，有關事項應以舉行董事會會議（而非書面決議）方式處理。在交易中本身及其聯繫人士均無重大利益之獨立非執行董事應出席有關之董事會會議。

# 企業管治報告書

## 董事(續)

## 董事會(續)

本公司已就董事及本公司及其附屬公司之高級職員可能會面對之法律行動而安排適當之保險。

董事會定期就本公司之業務及營運狀況召開會議。各董事會成員及董事會轄下之委員會成員於二零一三年出席已舉行之董事會會議、審核委員會會議、薪酬委員會會議及提名委員會會議及二零一三年股東週年大會之出席紀錄載列如下：

	於二零一三年度				二零一三年 股東週年大會
	已出席之會議次數／已舉行之會議次數				
	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	
<b>執行董事</b>					
吳少輝(主席)	11/11	-	-	-	1/1
吳錦華(董事總經理)	11/11	-	-	-	1/1
吳其鴻	11/11	-	-	-	1/1
何淑蓮	11/11	-	-	-	1/1
<b>獨立非執行董事</b>					
崔建華	8/11	3/3	1/1	1/1	1/1
徐志賢	7/11	3/3	1/1	1/1	1/1
邱威廉	8/11	3/3	1/1	1/1	0/1

## 主席及行政總裁

**企業管治守則條文第A.2.1條** 根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。主席及行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。

吳少輝先生及吳錦華先生為兄弟，分別出任本公司之主席及董事總經理。吳少輝先生除執行其主席之職責外，亦負責制訂本集團之策略性計劃及監察本集團之整體運作。由於其部份職責與董事總經理(實際上為行政總裁)之職責重疊，因此偏離企業管治守則之守則條文第A.2.1條。

## 董事(續)

### 主席及行政總裁(續)

作為本集團其中一名創辦人，吳少輝先生對本集團之核心業務擁有豐富經驗及知識，而其監察本集團整體運作之職責顯然對本集團有利。董事會亦認為，由於董事會三份之一成員乃由獨立非執行董事出任，及董事會將定期開會以考慮影響到本集團營運之重要事宜，而且全體董事對董事會會議上所提出之事宜亦適時收到足夠、完備及可靠之資料以致全體董事均有足夠之通報，所以此安排不會損及董事會與本公司管理層之間權力及授權之平衡。目前之架構具靈活性，亦於面對經常轉變之競爭環境時可提高決策過程之效率。

由於主席之主要職責是管理董事會，而董事總經理之主要職責是管理本集團之業務，董事會認為主席及董事總經理之職責清晰及分明，因此並無必要有書面條文。雖然主席及董事總經理之有關職責並無以書面列載，權力與授權並未集中於任何一個人，而所有重要決定均會諮詢董事會成員及適合之董事會轄下之委員會，以及高級管理人員。

日後，董事會將定期檢討此安排之有效性、董事會之組成，以及職責之分配，以改善本公司及其股東之最佳整體利益。

主席確保全體董事對董事會會議上所提出之事宜適時收到足夠、完備及可靠之資料以致全體董事均有足夠之通報。年內，主席為董事會提供領導、確保董事會及董事會轄下之委員會有效地運作及執行其職務，並確保設立良好之企業管治常規及程序，及確保採取必須步驟與股東保持有效溝通。董事會相信，任命吳少輝先生出任主席一職，對本公司之業務前境及管理均為有利。

### 董事會組成

董事會包括由執行董事與非執行董事均衡組成，並具備對本公司業務合適及相對平衡之技巧與經驗。

董事會由七名董事組成，包括四名執行董事，分別為吳少輝先生(主席)、吳錦華先生(董事總經理)、吳其鴻先生及何淑蓮女士；及三名獨立非執行董事，分別為崔建華先生、徐志賢先生及邱威廉先生。

董事之詳細履歷及董事會各成員之關係(包括財務、業務、家族或其他重大或相關關係)乃載於第30及31頁。

# 企業管治報告書

## 董事(續)

### 董事會組成(續)

年內，董事會由其轄下之三個委員會協助，即審核委員會、薪酬委員會及提名委員會。該等委員會之存在並不會減少董事會之整體責任。董事會轄下之委員會召開會議以準備供董事會整體考慮及作最終決策之事項。董事會轄下之委員會所獲得之重要資料，亦會知會董事會其他成員。作為一項總則，董事會轄下之委員會之角色為董事會之顧問。該等委員會在特定範疇上協助董事會，並向董事會提出建議。然而，僅董事會有最終決策權。

年內，董事會一直遵守上市規則第3.10(1)及(2)條有關最少委任三位獨立非執行董事及其中一位獨立非執行董事須具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專長之規定。每位獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條之規定，就其獨立性作出年度確認函。本公司認為所有獨立非執行董事均符合上市規則第3.13條所載之獨立性指引之規定，而根據指引之條款，彼等均具獨立性。

於所有載有董事姓名之公司通訊中，已清晰說明獨立非執行董事之身份，並於香港交易及結算所有限公司之網站 [www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk) 及本公司之網站 [www.jinhuiship.com](http://www.jinhuiship.com) 上設存一份董事會成員名單，並列明其角色和職能。

### 董事之委任及重選

本公司獨立非執行董事乃按指定任期委任，及須最少每三年輪值退任一次並於本公司之股東週年大會上重新委任。為獨立非執行董事安排附有指定任期之正式委任書已於二零一三年一月一日生效。

**企業管治守則條文第A.4.2條** 根據企業管治守則之守則條文第A.4.2條，所有為填補臨時空缺而被委任之董事應在接受委任後之首次股東大會上接受股東選舉。每名董事(包括有指定任期之董事)應輪流退任，至少每三年一次。

根據本公司之公司組織章程細則，除主席及董事總經理外，所有董事均須最少每三年輪值退任一次，而任何獲委任以填補董事會臨時空缺或新增空缺之新董事，須於獲委任後之股東週年大會上由股東選舉。

## 董事(續)

### 董事之委任及重選(續)

根據本公司之公司組織章程細則，主席及董事總經理毋須輪值退任，故此偏離企業管治守則之守則條文第A.4.2條。董事會認為，主席及董事總經理之領導對本集團業務之持續及穩定性尤其重要，因此兩者的繼任過程需有計劃及有條不紊。由於持續性為成功執行本公司之業務計劃及策略之主要因素，任何出任主席或董事總經理之董事因而毋須輪值退任，亦不須在本公司股東週年大會上重選，董事會相信此安排對本公司及其股東最為有利。

### 獨立非執行董事之重選

崔建華先生自一九九三年起，已出任獨立非執行董事。由於崔先生已服務本公司超過九年，而崔先生於二零一三年之股東週年大會中重選為獨立非執行董事。董事會已審議及認為崔先生於本公司長期服務並不影響其獨立性。崔先生符合上市規則第3.13條所載之獨立性指引之規定。彼乃獨立於管理層，及並無與任何能導致嚴重影響其作出獨立判斷之業務或其他關係或情況有關連。崔先生之再次委任需經一份獨立決議案，而該決議案已於二零一三年五月十四日舉行之二零一三年股東週年大會中獲股東批准通過。

### 提名委員會

提名委員會已於二零一三年一月一日成立，提名委員會現時由三名非執行董事崔建華先生(提名委員會主席)、徐志賢先生及邱威廉先生組成。提名委員會之角色和職能包括檢討董事會之架構、人數及組成，並就為配合本公司企業策略而擬對董事會作出之變動提出建議；物色具備合適資格可擔任董事之人士，並挑選提名有關人士出任董事或向董事會提供意見；評核獨立非執行董事之獨立性；及就董事委任或重新委任以及董事繼任計劃向董事會提出建議。提名委員會每年最少舉行一次會議。提名委員會獲提供充足資源以履行其職責，並於有需要時可尋求獨立之專業意見。

解說其角色及董事會轉授予其之權力之「提名委員會職權範圍」已登載於香港交易及結算所有限公司之網站及本公司之網站。

提名委員會已舉行一次會議以檢討董事會之架構、人數及組成，並向董事會提出建議。

# 企業管治報告書

## 董事(續)

### 董事責任

每位董事均獲提供一份由公司註冊處發出之董事責任指引。新委任之董事均會獲提供一份全面之就職資料套件，以提供對本集團、其業務、董事會之運作及需面對之主要議題之一般認識，及如有需要，亦會包括非執行董事之額外職能及責任之概述。為協助董事能以本公司及股東之最佳利益而作出知情決策，公司秘書將定期向每位董事提供一份資料，其內容包括法律及行業新聞之最新動態。

董事知悉其應付出足夠時間及精神以處理本公司之事務，並為確保其繼續於具備全面資訊及切合所需之情況下對董事會作出貢獻而參與持續專業發展。

董事會對各董事所作之持續專業發展感到滿意。年內，吳少輝先生、吳錦華先生、吳其鴻先生、何淑蓮女士、崔建華先生、徐志賢先生及邱威廉先生均已研讀由有關機構及專業團體所發表主要有關監管變動及企業管治有關事宜之綜合文章，藉以作為持續專業進修。此外，同時持有適當會計專業資格及有關財務管理專業之何淑蓮女士及徐志賢先生，亦確認彼等已參與足夠由有關機構及專業團體舉辦之持續專業發展課程及研討會。邱威廉先生亦參與相關企業管治有關事宜之研討會。

### 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則，作為其有關董事進行證券交易之操守準則。經本公司作出特定查詢後，全體董事均已確認彼等於截至二零一三年十二月三十一日止年度內一直遵守標準守則所載之規定準則。

### 資料提供及使用

董事已獲提供適當之適時資料，其形式及素質可使董事能夠於掌握有關資料之情況下作出決定，並能履行其職責及責任。董事會定期會議之議程及相關會議文件均及時送交全體董事，並至少於計劃舉行董事會或董事會轄下之委員會會議日期之三天前(或協定之其他時間內)送出。董事會及個別董事均有自行接觸本公司高級管理人員之獨立途徑。全體董事均有權查閱董事會文件及相關資料。



## 董事及高級管理人員之薪酬

### 薪酬委員會

薪酬委員會於二零零五年八月二十五日成立，現由三名獨立非執行董事崔建華先生(薪酬委員會主席)、徐志賢先生及邱威廉先生組成。

薪酬委員會之角色及職能包括就本公司之全體董事及高級管理人員之薪酬政策及架構，向董事會提出建議，及就管理層作出之薪酬建議，按董事會之企業方針及目標作出審議及批准。委員會亦應就釐定個別執行董事及高級管理人員之薪酬待遇(包括薪金、花紅、實物利益、退休金權利及補償金)，以及就獨立非執行董事之酬金向董事會提出建議。薪酬委員會應考慮之因素包括執行董事及高級管理人員之表現、本集團之盈利能力、同類公司所支付之薪酬、須付出之時間及職責、本集團內其他職位之聘用條件及依據表現釐定薪酬之需要。薪酬委員會須確保本集團能夠吸引、挽留及鼓勵高質素之團隊，而此乃本集團成功之關鍵。薪酬委員會須每年最少召開一次會議。薪酬委員會獲提供充足資源以履行其職責，並於有需要時可尋求獨立之專業意見。

解說其角色及董事會轉授予其之權力之「薪酬委員會職權範圍」已登載於香港交易及結算有限公司之網站及本公司之網站。

年內，薪酬委員會召開了一次會議，因應董事會所訂企業方針及目標而檢討及審議管理層之薪酬議案，及就個別執行董事及高級管理人員之薪酬向董事會提出建議。本年度有關董事酬金及按級別分類之高級管理人員之薪酬詳情已載於財務報告附註10。

## 問責及核數

### 財務匯報

董事會有責任平衡、清晰及全面地評核本公司之表現、情況及前景。董事會將有關評核於年度及中期報告、其他涉及股價敏感資料之公佈及根據上市規則規定須予披露之其他財務資料內呈列，亦於向監管者提交之報告書及根據法例規定披露之資料內呈列。

管理層向董事會提供充分之解釋及資料，讓董事會可以就提交給他們批准前之財務及其他資料，作出有根據之評核。因此，管理層每月向全體董事會成員提供更新資料，載列本公司之表現、財務狀況及前景之公正及易於理解之評核。

# 企業管治報告書

## 問責及核數(續)

### 財務匯報(續)

董事有責任按照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則及香港公司條例編製財務報告。所採用之會計政策均為合適，並一致採納。董事並不察覺有任何重大不明朗事件或情況可能會嚴重影響本集團持續經營之能力。有關本公司之核數師對本公司及本集團之財務報告就核數師之責任作出聲明已載於第41及42頁之獨立核數師報告書。

### 內部監控

董事會有責任維持穩健妥善而且有效之內部監控系統，以保障股東之投資及本公司之資產。

本集團之內部監控及會計制度，用以合理地確保資產不會在未經授權情況下被使用或出售而受到保障，及各項交易均在管理層授權之情況下進行，以及會計賬目能夠可靠地被用作編製業務中可供刊發之財務資料、維持資產與負債之責任性及確保業務運作根據相關之法規、條例及內部指引。主要監控程序包括建立權責分明、職責恰當劃分之架構；監察策略計劃及表現；設計一個有效之會計制度及資訊系統；控制影響股價之敏感資料；及確保與本集團利益相關者維持快捷及時之通訊。若干主要內部監控制度已於年內由致同(香港)會計師事務所有限公司進行獨立審閱，及由審核委員會按持續基準予以檢討，致使該等實際而有效之制度妥為實行。

在審核委員會之協助下，董事會已就本集團之內部監控制度之成效進行年度檢討，而內部監控制度涵蓋所有重要之財務、運作及合規監控以及風險管理之功能。尤其對本集團於會計及財務報告功能方面之資源、員工資歷及經驗，以及員工所接受之培訓課程及有關預算是否足夠予以檢討。董事會確信，該等制度均為有效並已採取適當之行動。

董事會認為，本公司已遵守上市規則有關內部監控之規定，並將繼續不時檢討、修訂及加強其內部監控，致使實際而有效之制度妥為實行。

### 風險管理

董事會有責任制定及實行減低風險之策略，包括投保以轉嫁風險帶來之財務影響。董事會負責安排合適之保險範圍，並編制本集團之全面風險報告。有關本集團之風險管理政策詳情載於「主席報告書」及財務報告附註43。

## 問責及核數(續)

### 審核委員會

審核委員會於一九九八年九月二十二日成立，現由三名獨立非執行董事徐志賢先生(審核委員會主席)、崔建華先生及邱威廉先生組成。審核委員會之主要職責為檢討本集團之財務報告、有關審核檢討之性質及範圍，以及檢討內部監控制度之成效及遵守。審核委員會亦負責就委任、重新委任及罷免核數師提供建議，以及檢討及監察核數師之獨立性及客觀性。此外，審核委員會討論核數師及規管機構所提出之事項，以確保適當之建議獲得實行。審核委員會須每年最少召開兩次會議。審核委員會已獲足夠資源以履行其職責，並於有需要時可尋求獨立之專業意見。

解說其角色及董事會轉授予其之權力之「審核委員會職權範圍」已登載於香港交易及結算所有限公司之網站及本公司之網站。

年內，審核委員會已與管理層檢討本集團所採納之會計原則及實務，並討論審核、內部監控及財務報告之事宜，包括於上呈董事會前審閱本公司之中期及年度報告。於二零一三年，審核委員會曾召開三次會議。本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之年度財務報告及截至二零一三年六月三十日止期間之中期財務報告已由審核委員會審閱，而審核委員會認為該等報告符合適用之會計準則及法例規定，並已作出充份披露。

### 董事會權力之轉授

#### 管理功能

董事會被委任負起透過策略性指導及管理本公司之業務及事務，從而使本公司業務成功之整體責任，並將執行已獲批准之策略及政策，以及管理日常運作之權力則轉授予管理層，包括本公司之執行董事及高級管理人員。

本公司將保留予董事會之職能及轉授予管理層之職能分別確定。為董事安排訂明有關委任之主要條款及條件之正式委任書已於二零一三年一月一日生效。該等安排將定期予以檢討以確保有關安排符合本公司之需要。

董事會將其管理及行政功能方面之權力轉授予管理層，並就管理層之權力，給予清晰之指引，特別是在管理層應向董事會匯報以及於代表本公司作出任何決定或訂立任何承諾前應取得董事會批准等事宜方面。

執行董事及高級管理人員之列表及彼等之詳細履歷載於第30至32頁。

# 企業管治報告書

## 董事會權力之轉授(續)

### 董事會轄下之委員會

董事會轄下各委員會之成立均訂有清楚特定職權範圍，清楚說明委員會之權力及職責，以讓該等委員會能適當地履行職能。審核委員會、薪酬委員會及提名委員會之職權範圍規定該等委員會須向董事會匯報其決定或建議。

### 企業管治職能

董事會負責制定及檢討本公司之企業管治政策及常規，及履行企業管治守則之守則條文第D.3.1條所列之企業管治職責。董事會於本年度已履行之職責之非詳盡概要如下：

- 檢討及監察董事之培訓及持續專業發展；
- 檢討及監察本公司之政策及常規乃符合遵守法律及監管之規定；
- 檢討及監察僱員及董事之操守準則；及
- 檢討本公司遵守企業管治守則之情況及於企業管治報告書內之披露。

## 與股東溝通

### 有效溝通

董事會致力保持與股東持續對話，尤其透過股東週年大會或其他股東大會與股東溝通及鼓勵彼等參與。於每次股東大會，該會議之主席會提出個別之決議案而非捆扎式之決議案。董事會主席、及審核委員會、薪酬委員會及提名委員會之主席需出席股東週年大會，以解答於該會議中所提出之問題。

為進一步加強有效之溝通，本公司設有網站可適時以電子方式發放資料，同時董事會亦會定時檢討與股東之溝通政策之成效。

本公司二零一四年之股東週年大會將於二零一四年五月十二日(星期一)舉行。股東週年大會通告將於大會舉行前不少於二十個營業日登載於香港交易及結算所有限公司之網站及本公司之網站以供瀏覽，並將於適當時間寄發予本公司股東。

## 與股東溝通(續)

### 有效溝通(續)

本公司將於二零一四年五月八日(星期四)至二零一四年五月十二日(星期一)(包括首尾兩天)暫停辦理股東登記，期間不會辦理本公司股份過戶登記手續。為取得出席二零一四年股東週年大會並於大會上投票之資格，所有過戶表格連同有關股票必須於二零一四年五月七日(星期三)下午四時三十分前送交本公司之股份過戶登記處卓佳標準有限公司辦理登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓。

### 以投票方式表決

本公司股東可親自或委任代表出席股東大會。本公司知會股東有關以投票方式表決之程序，並確保遵守上市規則及本公司之公司組織章程細則所載有關以投票方式表決之規定。

## 公司秘書

自一九九一年，何淑蓮女士已獲董事會聘任為本公司之公司秘書。何女士負責透過主席及／或行政總裁向董事會提供管治事宜方面意見，並安排董事之入職培訓及專業發展。全體董事均可取得公司秘書之意見及服務，確保已遵守所有董事會程序及規則與條例。

## 核數師酬金

審核委員會已檢討本公司核數師於年內之表現。於二零一三年，有關提供本集團之核數服務以及其他服務之已付及應付予本公司核數師之酬金分別為1,627,000港元及294,000港元。其他服務主要包括中期審閱、稅務依從服務及審閱內部監控制度。

## 股東權利

### 股東召開股東大會之程序

本公司股東如欲召開股東大會，股東須按照自二零一四年三月三日生效之香港法例第622章公司條例第566條所列之要求及程序。

佔全體有權於股東大會上表決之股東之總表決權最少5%之股東可提出要求召開本公司股東大會。

# 企業管治報告書

## 股東權利(續)

### 股東召開股東大會之程序(續)

該請求(a)須述明有待於有關大會上處理之事務之一般性質；(b)可包含可在該大會上恰當地動議並擬在該大會上動議之決議之文本；(c)可包含若干份格式相近之文件；(d)可採用印本形式或電子形式送交本公司之註冊辦事處；及(e)須經提出該要求之人認證。

根據香港法例第622章公司條例第567條，董事須於他們受到該規定所規限之日期後二十一日内，召開股東大會。而該大會須在召開該大會之通知之發出日期後二十八日內舉行。若董事沒有按照要求召開大會，則要求召開該大會之股東，或佔全體該等股東之總表決權過半數之股東，可根據香港法例第622章公司條例第568條自行召開股東大會。但該大會須在有關董事受到召開大會之規定所規限之日期後三個月內召開。要求召開有關大會之股東如因有關董事沒有妥為召開股東大會，而招致任何合理開支，本公司須向有關股東償付該等開支。

### 股東傳閱股東週年大會決議案之程序

本公司股東如欲提出傳閱股東週年大會上決議案之請求，股東須按照香港法例第622章公司條例第615條中所載之要求及程序。

股東可根據香港法例第622章公司條例第615條，提出請求傳閱股東週年大會決議案，倘：(a)彼等佔全體有權在該請求所涉及之股東週年大會上，就該決議表決之股東之總表決權最少2.5%之股東；或(b)為最少五十名有權在該請求所涉及之股東週年大會上就該決議表決之股東。

該等書面請求(a)可採用印本形式或電子形式送交本公司之註冊辦事處；(b)須指出有待發出通知所涉及之決議；(c)須經提出該請求之人認證；及(d)須於(i)該請求所涉及之股東週年大會舉行前之六個星期；或(ii)如在上述時間之後，於該股東週年大會之通知發出時送抵本公司。

### 股東之提問

主席以及審核委員會、薪酬委員會及提名委員會之主席及全體董事通常會於股東週年大會上解答股東之提問(除疾病或另有其他迫切性原因致未能出席外)。股東亦可在會上提問問題，並有機會於大會正式結束後與董事會面。股東亦可就彼等持股之問題直接向本公司之股份過戶登記處提問。

# 董事會及高級管理人員

## 董事會

### 吳少輝先生，主席

現年57歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping之主席。本集團於一九八七年成立，吳先生為兩名創辦人之一，負責制訂本集團之策略性計劃，並監督本集團之整體運作。吳先生於航運業、業務管理及中國貿易擁有豐富之知識及工作經驗。

吳先生為吳錦華先生之兄及吳其鴻先生之弟，該兩位吳先生均為本公司董事(於下文披露)。

### 吳錦華先生，董事總經理

現年51歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事總經理。本集團於一九八七年成立，吳先生為另一名創辦人，負責本集團之航運業務。吳先生於航運業及業務管理擁有豐富之知識及工作經驗。吳先生持有加拿大University of Guelph文學士銜，並擁有英國Plymouth Polytechnic管理學文憑，主修航運。

### 吳其鴻先生，執行董事

現年60歲，自一九九一年起出任本公司之董事，並自一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事。吳先生負責本集團之投資事務及業務管理。吳先生於航運業、業務管理及中國貿易擁有豐富工作經驗。

### 何淑蓮女士，執行董事

現年50歲，自一九九一年起出任本公司之公司秘書，一九九三年起出任本公司之董事及一九九四年起出任Jinhui Shipping之董事兼公司秘書。何女士負責本集團之財務監控及秘書事務。何女士擁有豐富之財務及管理經驗。於一九九一年加入本集團之前，彼任職於一間國際會計師行。何女士為特許公認會計師公會及香港會計師公會之資深會員，亦為英格蘭及威爾斯特許會計師公會之會員。

### 崔建華先生，獨立非執行董事

現年59歲，自一九九三年起出任本公司之獨立非執行董事。崔先生在多間與中國有關之機構出任管理職位，累積豐富經驗。崔先生現任為福田資源有限公司及英美有色金屬有限公司之董事總經理。崔先生持有加拿大McMaster University文學碩士銜。

# 董事會及高級管理人員

## 董事會(續)

### 徐志賢先生，獨立非執行董事

現年56歲，自一九九四年起出任本公司之獨立非執行董事及自二零零六年起出任Jinhui Shipping之非執行董事。徐先生於企業管理、直接投資及商人銀行擁有豐富經驗。徐先生現任於香港上市之新濠國際發展有限公司之執行董事，及於加拿大上市之Mountain China Resorts (Holding) Limited之董事。徐先生持有香港中文大學工商管理學士銜及碩士銜以及倫敦大學法律學士銜，並為加拿大註冊會計師協會及香港證券學會會員。

### 邱威廉先生，獨立非執行董事

現年46歲，自二零零四年起出任本公司之獨立非執行董事及自二零零六年起出任Jinhui Shipping之非執行董事。邱先生曾於多種行業出任高級管理職位，故擁有豐富經驗。彼現任美菲貿易有限公司及富臨飯店(1977)有限公司之董事。邱先生亦為香港島各界社會服務基金會有限公司之董事。邱先生畢業於加拿大Carleton University，取得電腦系統工程學士銜。

## 高級管理人員

### 程偉文先生，副總裁

現年39歲，於二零零四年加入本集團出任副總裁，負責監管本集團不同之業務，特別專注於有關航運之投資、企業融資事宜、投資者關係、及新業務拓展。程先生擁有豐富之航運投資及財務經驗。於加入本集團前，彼在一間主要美國銀行之投資銀行部工作多年。程先生擁有倫敦Imperial College of Science, Technology and Medicine之工程碩士銜及科學(財務)碩士銜。

### 胡家強先生，租賃部主管

現年60歲，於一九九五年加入本集團出任租賃部主管，負責本集團之租賃業務。胡先生在航運業擁有豐富工作經驗，尤其在船舶租賃業務方面擁有逾25年經驗。於加入本集團前，胡先生在亞洲佳信有限公司出任高級職位，並經營其擁有之船舶經紀公司。胡先生持有美國University of Houston之工商管理學士學位。



# 董事會及高級管理人員

## 高級管理人員(續)

### 岑爾康先生，管理及營運部主管

現年61歲，於一九九二年加入本集團出任管理及營運部主管，負責本集團之船舶營運業務。岑先生在航運業擁有逾30年工作經驗。在加入本集團前，岑先生為一間國際航運公司之航運主管。

### 劉錦雄先生，Yee Lee Technology Company Limited 主管

現年54歲，於一九九四年加入本集團出任Yee Lee Technology Company Limited之董事，從事化工及工業原料之貿易業務。劉先生在財務及管理方面擁有豐富工作經驗。彼畢業於香港理工學院(現名為香港理工大學)會計學系，並為香港會計師公會會員。

### 莫世傑先生，法律及保險事務部主管

現年44歲，於一九九二年加入本集團，並於二零一零年出任法律及保險事務部主管。莫先生擁有逾十五年航運業務工作經驗，負責本集團有關船務糾紛之法律服務及保險事務。彼畢業於香港理工學院(現名為香港理工大學)主修航運學，並為英國特許船舶經紀人學會會員、英國特許保險學會會員及英國特許仲裁員協會會員。莫先生同時為香港國際仲裁中心仲裁員名冊成員及香港海事仲裁組成員。

# 董事會報告書

董事提呈其報告及金輝集團及其附屬公司截至二零一三年十二月三十一日止年度之經審核財務報告。

## 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。其附屬公司之主要業務為船舶租賃、擁有船舶及貿易，主要附屬公司之明細載於財務報告附註45。年內本集團之主要業務性質並無重大變動。

## 註冊辦事處

本公司於香港註冊成立，其註冊辦事處設於香港干諾道西1-6號億利商業大廈26樓。

## 業績及分派

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之業績，及本集團與本公司於二零一三年十二月三十一日之業務狀況載於財務報告第43至110頁。

董事會經決議就截至二零一三年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息。由於年內並無應付之中期股息，二零一三年全年將無任何股息派發。

## 儲備

有關本集團及本公司儲備於年內變動之詳情載於第46及47頁之「權益變動表」。

## 可分派之儲備

本公司於二零一三年十二月三十一日之可分派儲備根據香港公司條例第79B(2)條計算為291,546,000港元。

## 五年財務概要

有關本集團過去五個財政年度之業績及資產與負債之概要載於第16及17頁。

## 物業、機器及設備及投資物業

有關本集團物業、機器及設備及投資物業於年內變動之詳情分別載於財務報告附註17及附註18。

## 銀行貸款

本集團於二零一三年十二月三十一日之銀行貸款詳情載於財務報告附註31。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於年內概無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

## 主要客戶及供應商

本集團首五大客戶合計及單一最大客戶之營業收入分別佔本集團於年內之總營業收入約58%及26%。

本集團首五大供應商合計及單一最大供應商之採購額分別佔本集團於年內之採購總額約70%及28%。

各董事、彼等之聯繫人士或就董事所知擁有本公司已發行股本逾5%之任何本公司股東於年內概無擁有本集團首五大客戶或首五大供應商之任何權益。

## 慈善捐款

年內，本集團之慈善捐款為36,000港元。

## 報告日後事項

除於財務報告附註42披露之事項外，於報告日後及至簽訂本年度報告日期並無其他重大事項發生。

# 董事會報告書

## 董事

以下為於年內及至本報告日期止本公司之在任董事：

### 執行董事

吳少輝先生(主席)  
吳錦華先生(董事總經理)  
吳其鴻先生  
何淑蓮女士

### 獨立非執行董事

崔建華先生  
徐志賢先生  
邱威廉先生

根據本公司之公司組織章程細則，何淑蓮女士及邱威廉先生將於應屆股東週年大會上退任，惟彼等符合資格並願膺選連任。

董事會已收到本公司所有獨立非執行董事按照上市規則第3.13條之規定就其獨立性而提交之年度確認函。董事會認為，所有獨立非執行董事均符合上市規則第3.13條所載之獨立性指引之規定，而根據該指引之條款，彼等均屬獨立人士。

有關董事及高級管理人員之詳細簡歷載於第30至32頁之「董事會及高級管理人員」。

## 董事之服務合約

所有擬於應屆股東週年大會上膺選連任之董事，概無與本公司訂立不可於一年內免付補償(法定補償除外)而終止之服務合約。

## 董事之合約權益

於年底或年內任何時間，本公司、其控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無訂立董事於其中直接或間接擁有重大權益之重要合約。

## 董事及最高行政人員之股份權益及購入股份之權利

於二零一三年十二月三十一日，各董事及本公司之最高行政人員，於本公司或其任何聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部規定，必須通知本公司及聯交所之權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例條文規定，彼被認為或視作擁有之權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條規定，必須列入該條例所述之登記冊內，或根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則，必須通知本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

### 好倉

#### (i) 董事於本公司股份之權益

姓名	持有本公司股份數目及身份			總數	佔本公司 已發行 股份總數 之百分比
	實益擁有人	配偶權益	信託受益人		
吳少輝	19,917,000	15,140,000	342,209,280 <i>附註</i>	377,266,280	71.15%
吳錦華	5,909,000	—	342,209,280 <i>附註</i>	348,118,280	65.65%
吳其鴻	3,000,000	—	342,209,280 <i>附註</i>	345,209,280	65.10%
何淑蓮	3,850,000	—	—	3,850,000	0.73%
崔建華	960,000	—	—	960,000	0.18%
徐志賢	1,000,000	—	—	1,000,000	0.19%
邱威廉	441,000	—	—	441,000	0.08%

*附註：* 於二零一三年十二月三十一日，Lorimer Limited (以一九九一年吳興波信託之受託人身份)為Fairline全部已發行股本之合法擁有法人，而Fairline則為342,209,280股本公司股份(相當於本公司已發行股份總數約64.53%)之合法及實益擁有法人。一九九一年吳興波信託為一項全權信託，其合資格受益人包括吳氏家族成員。吳少輝先生及吳錦華先生均為Fairline之董事。

# 董事會報告書

## 董事及最高行政人員之股份權益及購入股份之權利(續)

### (ii) 董事於本公司相關股份之權益(根據購股權計劃購入本公司股份之權利)

本公司已於二零零四年十一月十八日採納一項購股權計劃，據此，董事會已獲授權向董事、本集團之高級職員及僱員及董事會選定曾對或將對本集團作出貢獻之其他人士授出購股權以購入本公司股份。每股購股權給予持有人可認購一股每股面值0.10港元之本公司普通股之權利。

根據購股權計劃於二零一三年之購股權詳情如下：

姓名	授出日期	每股 行使價 港元	行使期	於二零一三年 一月一日及 十二月三十一日 之未行使 購股權數目
吳少輝	二零零四年 十二月二十三日	1.60	二零零六年三月三十一日至 二零一四年十二月二十二日	31,570,000
	二零零六年 六月二十九日	1.57	二零零六年六月二十九日至 二零一六年六月二十八日	3,184,000
吳錦華	二零零四年 十二月二十三日	1.60	二零零六年三月三十一日至 二零一四年十二月二十二日	21,050,000
	二零零六年 六月二十九日	1.57	二零零六年六月二十九日至 二零一六年六月二十八日	3,184,000
吳其鴻	二零零六年 六月二十九日	1.57	二零零六年六月二十九日至 二零一六年六月二十八日	3,184,000
				<b>62,172,000</b>

附註：

1. 年內，並無已授出、行使、註銷或失效之購股權。
2. 於購股權之授出日期二零零四年十二月二十三日及二零零六年六月二十九日，本公司之收市價分別為每股1.53港元及1.57港元。
3. 本公司於二零一三年十二月三十一日之收市價為每股2.09港元。

## 董事及最高行政人員之股份權益及購入股份之權利(續)

### (iii) 董事於聯繫公司之權益

姓名	持有Jinhui Shipping股份數目及身份			總數	佔Jinhui Shipping 已發行 股份總數 之百分比
	實益擁有人	配偶權益	信託受益人		
吳少輝	1,214,700	708,100	46,534,800 <i>附註</i>	48,457,600	57.66%
吳錦華	50,000	—	46,534,800 <i>附註</i>	46,584,800	55.43%
吳其鴻	—	—	46,534,800 <i>附註</i>	46,534,800	55.37%

*附註：* Lorimer Limited (以一九九一年吳興波信託之受託人身份)為Fairline全部已發行股本之合法擁有法人，見前文所披露，Fairline為本公司之控權股東。

吳少輝先生、吳錦華先生及吳其鴻先生各為一九九一年吳興波信託之合資格受益人，因此透過彼等於本公司及Fairline之實益權益，而分別被視作於二零一三年十二月三十一日，擁有本公司持有之46,034,800股Jinhui Shipping股份(相當於Jinhui Shipping已發行股份總數約54.77%)及Fairline持有之500,000股Jinhui Shipping股份(相當於Jinhui Shipping已發行股份總數約0.59%)之權益。

上述全部權益均為好倉。於二零一三年十二月三十一日，本公司根據證券及期貨條例第352條備存之登記冊內並無淡倉紀錄。

除上文所披露外，於二零一三年十二月三十一日，各董事或本公司之最高行政人員概無擁有本公司或其任何聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券之任何權益或淡倉，而須根據證券及期貨條例第352條記錄及備存於登記冊，或須根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則通知本公司及聯交所。

# 董事會報告書

## 主要股東

於二零一三年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條備存之登記冊所載，下列人士(並非董事或本公司之最高行政人員)持有本公司已發行股本5%或以上之權益：

### 好倉

股東姓名	身份	持有本公司 股份數目	持有本公司 購股權數目	佔本公司已發行 股份總數之百分比
Fairline Consultants Limited	實益擁有人	342,209,280	–	64.53%
王依雯	實益擁有人及 配偶權益	377,266,280 附註 1	–	71.15%
	配偶權益	–	34,754,000 附註 2	6.55%

附註：

1. 該項股份權益包括王依雯女士作為實益擁有人持有之15,140,000股本公司股份及透過其配偶吳少輝先生之權益(見前文所披露)而被視作持有362,126,280股本公司股份。
2. 王依雯女士被視作持有其配偶吳少輝先生所持有可認購34,754,000股本公司股份之購股權權益(見前文所披露)。

除本文所披露外，於二零一三年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予備存之登記冊所載，本公司並無接獲任何人士(並非董事或本公司之最高行政人員)持有本公司股份及相關股份之權益或淡倉之通知。

## 公眾持股量

按本公司從公開資料所得並就董事所知，於年內及至本年度報告日期止，本公司之已發行股本總數中，最少25%由公眾持有。



## 核數師

截至二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度之財務報告，均由致同(香港)會計師事務所(前稱京都天華(香港)會計師事務所)審核。於二零一三年三月十四日，董事會獲退任核數師致同(香港)會計師事務所通知，於其業務重組後，致同(香港)會計師事務所現時之業務將由一間新成立之致同(香港)會計師事務所有限公司接替。因此，致同(香港)會計師事務所退任本公司之核數師及致同(香港)會計師事務所有限公司獲聘任為本公司核數師，於二零一三年五月十四日舉行之本公司二零一三年股東週年大會結束後生效。

截至二零一三年十二月三十一日止年度之財務報告，乃由致同(香港)會計師事務所有限公司審核。本公司將於應屆股東週年大會上，提呈續聘致同(香港)會計師事務所有限公司為本公司核數師之普通決議案，並須股東批准。

## 企業管治

金輝集團理解到優良企業管治對本公司之價值創造十分重要。二零一三年之企業管治報告已列載於第18至29頁之「企業管治報告書」，該報告書已包括上市規則附錄14所要求之報告內容及詳述吾等於年內已遵從部份及提供解釋偏離之原因。

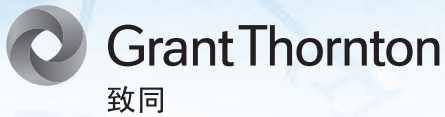
承董事會命

董事總經理

吳錦華

香港，二零一四年三月十三日

# 獨立核數師報告書



致金輝集團有限公司各股東 (於香港註冊成立之有限公司)

我們已審核第43至110頁所載金輝集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報告，當中包括於二零一三年十二月三十一日之綜合及公司財務狀況表、截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表、綜合及公司權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

## 董事編製綜合財務報告之責任

貴公司董事須遵照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則及香港公司條例的規定編製可提供真實公平意見的綜合財務報告及進行董事認為編製綜合財務報告所必要的內部監控，以確保綜合財務報告不存在由於欺詐或錯誤引起之重大錯誤陳述。

## 核數師之責任

我們之責任是根據審核之結果對該等綜合財務報告發表意見，並根據香港公司條例第141條，僅向作為法人團體之股東報告。除此以外，本報告不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容向任何其他人士負責或承擔責任。

我們之審核工作乃按照香港會計師公會頒佈之香港審計準則進行。該等準則要求我們遵守道德規範，並計劃及進行審核，以合理確定該等綜合財務報告是否不存在重大錯誤陳述。

## 核數師之責任(續)

審核涉及執程序以取得與該等綜合財務報告所載數額及披露事項有關之審核憑證。選取程序須視乎核數師之判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致該等綜合財務報告存在重大錯誤陳述之風險。在作出有關風險評估時，核數師將考慮與公司編製並真實兼公平地呈列該等綜合財務報告有關之內部監控，以為不同情況設計適當審核程序，但並非對公司之內部監控之有效性發表意見。審核範圍亦包括評估所用會計政策之恰當性，董事所作之會計估算之合理性，並就該等綜合財務報告之整體呈列方式作出評估。

我們相信，我們所取得之審核憑證就提出審核意見而言屬充分恰當。

## 意見

我們認為，此綜合財務報告已根據香港財務報告準則真實兼公平地顯示 貴公司與 貴集團於二零一三年十二月三十一日之財務狀況及 貴集團截至該日止年度之溢利及現金流量，並已按照香港公司條例妥為編製。

致同(香港)會計師事務所有限公司

執業會計師

香港

灣仔軒尼詩道28號

12樓

二零一四年三月十三日

鄺錦榮

執業證書編號：P05373

# 綜合損益及其他全面收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
營業收入	7	1,952,200	2,104,425
其他經營收入	8	289,815	233,159
利息收入		30,895	36,686
船務相關開支		(991,295)	(1,146,475)
貿易商品銷售成本		(237,724)	(265,776)
員工成本	9	(103,022)	(103,346)
持作出售資產減值虧損	28	(100,182)	-
其他經營開支		(108,476)	(64,385)
折舊及攤銷前之經營溢利	11	732,211	794,288
折舊及攤銷		(466,755)	(446,031)
經營溢利		265,456	348,257
財務成本	12	(54,373)	(68,299)
除稅前溢利		211,083	279,958
稅項	13	(487)	(540)
本年度溢利淨額		210,596	279,418
其他全面收益(虧損)			
其後可重新分類至溢利或虧損之項目：			
可出售財務資產之公平價值變動		(600)	400
本年度全面收益總額		209,996	279,818
本年度應佔溢利淨額：			
本公司股東	14	120,758	154,765
非控股權益		89,838	124,653
		210,596	279,418
本年度應佔全面收益總額：			
本公司股東		120,158	155,165
非控股權益		89,838	124,653
		209,996	279,818
每股盈利	16		
—基本		0.228港元	0.292港元
—攤薄		0.226港元	0.292港元

# 財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	本集團		本公司	
		二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
<b>資產及負債</b>					
<b>非流動資產</b>					
物業、機器及設備	17	8,346,661	9,436,105	-	-
投資物業	18	101,180	93,800	-	-
商譽	19	39,040	39,040	-	-
可出售財務資產	20	23,311	24,081	14,000	14,800
無形資產	21	1,604	1,769	-	-
附屬公司投資	22	-	-	478,273	478,281
		<b>8,511,796</b>	<b>9,594,795</b>	<b>492,273</b>	<b>493,081</b>
<b>流動資產</b>					
存貨	23	60,549	109,093	-	-
應收貿易賬項及其他應收賬項	24	456,105	430,930	196	216
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產	25	1,041,477	618,016	19,871	25,041
應收附屬公司款項	26	-	-	239,484	218,960
已抵押存款	40	183,900	154,248	-	-
銀行結存及現金	27	633,776	1,020,742	8,146	9,908
		<b>2,375,807</b>	<b>2,333,029</b>	<b>267,697</b>	<b>254,125</b>
持作出售資產	28	432,432	-	-	-
		<b>2,808,239</b>	<b>2,333,029</b>	<b>267,697</b>	<b>254,125</b>
<b>流動負債</b>					
應付貿易賬項及其他應付賬項	29	318,475	500,270	1,905	530
撥備	30	-	67,547	-	-
本期稅項		210	291	-	-
有抵押銀行貸款	31	723,527	586,475	-	-
		<b>1,042,212</b>	<b>1,154,583</b>	<b>1,905</b>	<b>530</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>1,766,027</b>	<b>1,178,446</b>	<b>265,792</b>	<b>253,595</b>
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>10,277,823</b>	<b>10,773,241</b>	<b>758,065</b>	<b>746,676</b>
<b>非流動負債</b>					
有抵押銀行貸款	31	3,139,487	3,844,901	-	-
<b>資產淨值</b>		<b>7,138,336</b>	<b>6,928,340</b>	<b>758,065</b>	<b>746,676</b>

# 財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	本集團		本公司	
		二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
<b>權益</b>					
<b>本公司股東應佔權益</b>					
已發行股本	32	53,029	53,029	53,029	53,029
儲備	33	3,956,959	3,836,801	705,036	693,647
		<b>4,009,988</b>	3,889,830	<b>758,065</b>	746,676
非控股權益		<b>3,128,348</b>	3,038,510	-	-
權益總值		<b>7,138,336</b>	6,928,340	<b>758,065</b>	746,676

董事會已於二零一四年三月十三日批准及授權頒佈

主席  
吳少輝

董事總經理  
吳錦華

# 權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 本集團

### 本公司股東應佔權益

	已發行 股本 千港元	資本贖回 股本溢價 千港元	資本贖回 儲備 千港元	其他資產 重估儲備 千港元	以股份	可出售 財務資產 儲備 千港元	留存溢利 千港元	小計 千港元	非控股 權益 千港元	權益總值 千港元
					為基礎 支付予僱員 之酬金儲備 千港元					
於二零一二年一月一日	53,029	324,590	4,020	4,777	26,259	13,395	3,308,595	3,734,665	2,913,857	6,648,522
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	-	154,765	154,765	124,653	279,418
本年度其他全面收益	-	-	-	-	-	400	-	400	-	400
本年度全面收益總額	-	-	-	-	-	400	154,765	155,165	124,653	279,818
於二零一二年 十二月三十一日	<u>53,029</u>	<u>324,590</u>	<u>4,020</u>	<u>4,777</u>	<u>26,259</u>	<u>13,795</u>	<u>3,463,360</u>	<u>3,889,830</u>	<u>3,038,510</u>	<u>6,928,340</u>
於二零一三年一月一日	53,029	324,590	4,020	4,777	26,259	13,795	3,463,360	3,889,830	3,038,510	6,928,340
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	-	120,758	120,758	89,838	210,596
本年度其他全面虧損	-	-	-	-	-	(600)	-	(600)	-	(600)
本年度全面收益總額	-	-	-	-	-	(600)	120,758	120,158	89,838	209,996
於二零一三年 十二月三十一日	<u>53,029</u>	<u>324,590</u>	<u>4,020</u>	<u>4,777</u>	<u>26,259</u>	<u>13,195</u>	<u>3,584,118</u>	<u>4,009,988</u>	<u>3,128,348</u>	<u>7,138,336</u>

# 權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

本公司

	已發行 股本 千港元	股本溢價 千港元	資本贖回 儲備 千港元	以股份 為基礎 支付予僱員 之酬金儲備 千港元	可出售 財務資產 儲備 千港元	留存溢利 千港元	權益總值 千港元
於二零一二年一月一日	53,029	324,590	4,020	43,660	9,000	308,097	742,396
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	3,480	3,480
本年度其他全面收益	-	-	-	-	800	-	800
本年度全面收益總額	-	-	-	-	800	3,480	4,280
於二零一二年十二月三十一日	<u>53,029</u>	<u>324,590</u>	<u>4,020</u>	<u>43,660</u>	<u>9,800</u>	<u>311,577</u>	<u>746,676</u>
於二零一三年一月一日	53,029	324,590	4,020	43,660	9,800	311,577	746,676
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	12,189	12,189
本年度其他全面虧損	-	-	-	-	(800)	-	(800)
本年度全面收益總額	-	-	-	-	(800)	12,189	11,389
於二零一三年十二月三十一日	<u>53,029</u>	<u>324,590</u>	<u>4,020</u>	<u>43,660</u>	<u>9,000</u>	<u>323,766</u>	<u>758,065</u>



# 綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
<b>經營業務</b>			
經營業務所得之現金	35	245,066	567,895
已付利息		(55,289)	(68,304)
已退回(已付)香港利得稅		293	(32)
已付中華人民共和國企業所得稅		(576)	(573)
<b>經營業務所得之現金淨額</b>		<b>189,494</b>	<b>498,986</b>
<b>投資活動</b>			
已收利息		26,589	35,662
存放日起三個月以上到期之銀行存款減少		117,645	90,448
已收股息收入		9,210	5,530
購買物業、機器及設備		(44,735)	(876,755)
出售物業、機器及設備所得之款項		300	50
終止非上市投資所得之款項		3,699	–
購買可出售財務資產		(1,331)	–
購買投資物業		–	(31,318)
<b>投資活動所得(所用)之現金淨額</b>		<b>111,377</b>	<b>(776,383)</b>
<b>融資活動</b>			
新增有抵押銀行貸款		20,438	733,653
償還有抵押銀行貸款		(560,978)	(870,654)
已抵押存款之增加		(29,652)	(92,666)
<b>融資活動所用之現金淨額</b>		<b>(570,192)</b>	<b>(229,667)</b>
<b>現金及現金等值項目之減少淨額</b>		<b>(269,321)</b>	<b>(507,064)</b>
於一月一日結存之現金及現金等值項目		903,097	1,410,161
於十二月三十一日結存之現金及現金等值項目	27	633,776	903,097

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 1. 一般資料

金輝集團有限公司為一間於香港註冊成立及駐於香港之有限公司。本公司之註冊辦事處於第33頁「董事會報告書」中披露。本公司股份於香港聯合交易所上市。

本公司主要業務為投資控股。其附屬公司主要從事船舶租賃、擁有船舶及貿易業務。船舶租賃及擁有船舶業務遍佈全球，而貿易業務則主要於香港運作。

本公司之最終控股公司乃於英屬處女群島註冊成立之Fairline Consultants Limited。

截至二零一三年十二月三十一日止年度之財務報告已於二零一四年三月十三日獲董事會批准頒佈。

## 2. 遵守聲明

本財務報告乃按照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則(該統稱包括所有適用之個別之香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋)，及香港普遍接納之會計原則而編製。此外，此等財務報告包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例所要求之適用披露。

## 3. 採納新訂或經修訂之香港財務報告準則

於本年度，本集團已首次採納由香港會計師公會頒佈，對本集團於二零一三年一月一日開始之會計期間之財務報告相關及生效之所有新訂準則、修訂及詮釋。

### 修訂香港會計準則第1號「財務報表之呈列－其他全面收益項目之呈列」

修訂要求實體將日後於若干條件達成之情況下會被重新分類為溢利或虧損之其他全面收益項目與永遠不會被重新分類為溢利或虧損之項目分開呈列。因此，於此等財務報告內之綜合損益及其他全面收益表內之其他全面收益之呈列已按此作出修改。此外，本集團已按此等財務報告之修訂所引入選擇使用新標題「損益及其他全面收益表」。

## 3. 採納新訂或經修訂之香港財務報告準則(續)

### 香港財務報告準則第10號「綜合財務報表」

香港財務報告準則第10號取代香港會計準則第27號「綜合及獨立財務報表」以及香港(準則詮釋委員會)詮釋第12號「綜合賬目－特殊目的實體」。該準則引入一套單一控制模式，以透過集中考慮該實體是否有控制被投資方之權力、參與被投資方所得可變回報之風險或權利，以及對被投資方行使其權力從而影響實體之回報金額之能力，釐定被投資方是否應被合併處理。

由於採納香港財務報告準則第10號，本集團已修訂有關釐定其是否有權控制被投資方之會計政策。採納是項準則不會改變本集團就其對參與其他實體所達致之任何有關控制權之結論。

### 香港財務報告準則第12號「於其他實體中權益之披露」

香港財務報告準則第12號包括對其他實體之所有形式之權益之披露規定，其中包括附屬公司、合營安排、聯營公司、特殊目的實體及其他非資產負債表項目之工具。本集團已就適用於本集團之要求於附註22提供有關披露。

### 香港財務報告準則第13號「公平價值計量」

香港財務報告準則第13號引入一項單一計算公平價值之指引，以取代個別香港財務報告準則之現有指引。香港財務報告準則第13號亦載有與財務工具及非財務工具之公平價值計量有關之廣泛披露規定。本集團已就適用於本集團之要求於附註18、20、25及28提供有關披露。採納香港財務報告準則第13號對本集團資產及負債之公平價值計量並無任何重大影響。

於通過此等財務報告之日，若干其他新訂或經修訂之香港財務報告準則已刊發但尚未生效，且未獲得本集團提前採納。管理層預期，本集團將於所有有關規定生效當日後之首個會計期間開始將該等規定納入本集團之會計政策中。預期與本集團之財務報告相關之該等新規定所涉及之資料載述於下文。

香港財務報告準則第9號	財務工具 <sup>2</sup>
修訂香港財務報告準則第9號及 香港財務報告準則第7號	財務工具：披露－香港財務報告準則第9號之 強制生效日期及過渡披露 <sup>2</sup>
修訂香港財務報告準則第10號， 香港財務報告準則第12號及 香港會計準則第27號	投資實體 <sup>1</sup>
修訂香港會計準則第32號	財務工具：呈列－抵銷財務資產及財務負債 <sup>1</sup>

附註：

1. 於二零一四年一月一日或以後開始之年度期間生效
2. 可供應用－強制性生效日期將於香港財務報告準則第9號之尚待確實階段落實後釐定。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. 採納新訂或經修訂之香港財務報告準則(續)

管理層現正評估於首年應用該等新訂或經修訂之準則對本集團之業績及財務狀況可能產生之影響。

若干其他新訂準則及詮釋亦已頒佈，但預期不會對本集團之財務報告產生重大影響。

## 4. 主要會計政策概要

### 4.1 編製基準

編製此等財務報表所採用之主要會計政策概述如下。除另有註明者外，此等政策已於所有呈列年度內一致採納。

除投資物業、按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產、可出售財務資產按公平價值列賬及持作出售資產按賬面值與公平價值減出售成本之較低者列賬，本財務報告乃根據歷史成本基準編製，就租約土地及樓宇之重估予以修訂調整。計量基準於下文所載之會計政策內詳述。

謹請注意，於編製該等財務報表中會採用會計估計及假設。儘管管理層已基於當時之事項及行動之所知及判斷而作出此等估計，惟實際結果最終可能與該等估計有所差異。涉及較大程度判斷或較為複雜之範疇，或對財務報告而言屬重大之假設及估計範疇，於附註5披露。

### 4.2 綜合賬目基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司截至每年十二月三十一日止之財務報表。

集團內公司間之內部交易、結餘及交易所產生之未變現收益已於編製綜合財務報表中對銷。除交易中有證據證明所轉讓資產出現減值，否則未變現虧損亦會予以對銷。

附屬公司於控制權轉移至本集團當日起全數綜合入賬。附屬公司於控制權終止當日起停止綜合入賬。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.3 附屬公司

附屬公司乃本集團對其有控制權之實體。若本集團具有承擔或享有參與有關實體所得之可變回報之風險或權利，並能透過其在該實體之權力影響該等回報，即是本集團對該實體具有控制權。當評估本集團有否權力時，只會考慮由本集團及其他人士所持之實體權利。

於本公司之財務狀況表，附屬公司投資乃按成本減任何減值虧損列賬。於報告日，附屬公司之業績由本公司按已收及應收股息之基準入賬。

### 4.4 非控股權益

非控股權益指本公司股東非直接或間接應佔之綜合附屬公司權益。

於綜合附屬公司中之非控股權益乃於綜合財務狀況表中呈列於權益內，並與本公司股東應佔權益分開呈列。於本集團業績中之非控股權益於綜合損益及其他全面收益表中分別呈列為非控股權益與本公司股東之間分配之年內本集團之溢利淨額及全面收益總額。

所有不導致失去附屬公司控制權之非控股權益交易，應按權益持有者之間之交易入賬，而於權益內之控股權益金額應予以調整以反映相對股權之變動。

### 4.5 外幣換算

財務報告乃以港元呈列而港元為本公司之功能及呈列貨幣。本公司附屬公司之功能及呈列貨幣為美元或港元。

於綜合實體之個別財務報表，外幣交易乃按交易當日適用之匯率換算為個別實體之功能貨幣。於報告日，以外幣為單位之貨幣資產及負債均按該日之外匯匯率換算。因結算該等交易及於報告日重新換算之貨幣資產及負債所產生之外幣匯兌收益及虧損，均於損益表中予以確認。

按公平價值列賬及以外幣為單位之非貨幣項目按釐定公平價值當日之適用匯率重新換算，並呈報為公平價值收益或虧損之部份。以外幣及按歷史成本計量之非貨幣項目則不予以重新換算。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.5 外幣換算(續)

於綜合財務報表內，所有原定之呈列貨幣與本集團之呈列貨幣有所不同之海外業務之個別財務報表，均已換算為港元。資產及負債已按報告日之收市匯率換算為港元；收入及開支已按交易當日之匯率或呈報期間之平均匯率換算為港元，惟以匯率不會出現重大波動。

### 4.6 收入確認

收入乃經濟利益將可能歸於本集團及收入與成本(如適用)能可靠地計量之情況下，按下列基準入賬確認：

經營船舶租賃或擁有船舶業務之收入包括運費及船租收入。航租之運費收入乃由租船人之貨物裝船之日起計提至貨物卸貨之日期間，並按完成航程之百分比為基準入賬，其計算乃按每份航租合約之時間比例方法而計量。期租租船之船租收入乃按經營租約入賬，並按每份期租租船合約期間以直線法確認。

貿易業務所得之商品銷售由已售商品發票價值總額組成及當已交付商品及轉移其擁有權時，而於擁有權之重大風險及回報轉讓予客戶時予以入賬。

### 4.7 借貸成本

收購或建造任何合資格資產所產生之借貸成本須於資產完成或準備投入擬定用途之期間內資本化。合資格資產指需長時間才可投入其擬定用途或出售之資產。其他借貸成本於產生時作為開支。

當借貸成本產生及使資產投入其擬定用途所必須之準備工作進行期間，便開始將借貸成本資本化而成為合資格資產之一部份。當絕大部份合資格資產投入其擬定用途所必須之準備工作中斷或完成時，借貸成本資本化便會暫停或停止。

### 4.8 所得稅

所得稅包括現行稅項及遞延稅項。

現行所得稅資產及／或負債包括向財政部門繳納或索回有關現行或以往報告期間但於報告日尚未支付之稅務責任。所得稅乃基於該年度應課稅溢利，根據有關財政期間適用之稅率及稅規計算。現行稅項資產或負債之所有變動均於損益表中確認為稅項開支之一部份。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.8 所得稅(續)

遞延稅項乃按於報告日財務報告中資產及負債之賬面值與其各自稅基之間之暫時差異以負債法撥備。遞延稅項(概無折讓)按於清償負債或變現資產期間預期適用之稅率計算，惟此等稅率必須於報告日已頒佈或實質上已生效。

遞延稅項負債一般乃以所有應課稅暫時差異確認入賬。遞延稅項資產乃以所有可扣稅暫時差異及可供結轉稅項虧損確認，惟以可能有應課稅溢利將用作抵銷可扣稅暫時差異及未使用稅項虧損為限。

倘暫時差異來自商譽或初步確認交易(業務合併除外)中不影響應課稅或會計溢利或虧損之資產或負債，則不予以確認遞延稅項資產或負債。

遞延稅項資產或負債之變動於損益表確認，或倘若變動與其他全面收益或直接於權益中扣除或撥回之項目有關，則於其他全面收益中或直接於權益中確認。

### 4.9 物業、機器及設備

個別物業、機器及設備項目之成本包括其購入價及任何令該資產達至其擬定用途所需操作狀況及地點之直接應計成本。修葺成本僅於與該項目相關之日後經濟利益將可歸於本集團及該項目之成本能夠可靠地計量時資本化。在將資產回復至其正常操作狀況及其他維修及保養而產生之開支乃於產生之財務期間內於損益表中扣除。

機動船舶乃按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

進塢及特殊檢定成本乃於為期二至三年之進塢週期內按直線法進行資本化及折舊。在船舶出售時，任何有關之未撇銷賬面值會轉撥至損益表。船舶維修及檢定成本乃於產生之財務期間內計為開支。

建造中之船舶按成本減去減值虧損列賬。所有與收購建造中之機動船舶相關之直接成本包括於建造期間有關借貸資金之財務成本，乃資本化於建造中之船舶。當有關資產可以投入使用時，成本乃轉撥至機動船舶，並根據下文所述之政策作出折舊。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.9 物業、機器及設備(續)

經營租約下之土地及建於其上之樓宇(有關之土地及樓宇租賃權益之公平價值未能於租約訂立時分開計量及有關之樓宇並無明確地根據經營租約而持有)按成本減累計折舊及減值虧損列賬，惟一租約土地及樓宇則按專業估值師於一九九四年以公開市場現有用途基準作出之估值減累計折舊及減值虧損列賬。

本集團乃引用香港會計師公會頒佈之香港會計準則第16號「物業、機器及設備」第80A段所載之過渡性寬免規定，毋須對一九九五年九月三十日前按重估價值列賬之租約土地及樓宇定期作出重估，故此並無對整個類別之租約土地及樓宇進行進一步重估。

所有其他物業、機器及設備均按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

機動船舶之折舊方法為於其估計可使用年期內按直線法撇銷成本(已扣除估計剩餘價值)，估計可使用年期是由船廠首度交付船舶之日期起計25年。

估計剩餘價值乃假設資產已達至其可使用年期完結時之年數及預期狀態，而本集團出售資產後當時所得及扣除估計出售成本後之估計金額。本集團估計機動船舶之剩餘價值乃根據每艘船舶之空船噸數乘以市場拆卸金屬每噸價格。

下列其他物業、機器及設備之折舊方法，乃按其估計可使用年期以直線法按以下年率撇銷其成本或估值(已扣除估計剩餘價值)：

租約土地及樓宇	尚餘租約期內或3%(年率)(以較短期間為準)
廠房設備及機器	20%(年率)
租賃物業裝修	20% – 30%(年率)
遊艇、傢俬及設備	6% – 25%(年率)

建造中之船舶均不作折舊撥備。

棄置或出售資產時產生之收益或虧損乃按出售所得款項淨額與資產賬面值之差額釐定，並於損益表中確認入賬。



## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.10 投資物業

投資物業為根據租賃權益擁有或持有用作賺取租金收入及／或用作資本增值之土地及／或樓宇。

當本集團根據經營租約持有物業權益用作賺取租金收入及／或用作資本增值時，該權益乃分類為投資物業，並以投資物業按個別物業之基準入賬。任何此等物業權益已分類為投資物業之入賬方式與根據持有融資租約之方式相同。

投資物業之初步確認乃按成本計量，並已包括任何直接應佔開支。於初步確認後，投資物業按公平價值列賬。公平價值由對投資物業地點及種類均具有豐富經驗之外界專業估值師釐定及反映於報告日之當時市場狀況。

公平價值變動或出售投資物業所產生之收益或虧損於產生之期間於損益表中確認。

### 4.11 商譽

商譽指業務合併成本超出於收購日本集團於被收購方之可識別資產、負債及或然負債之公平淨值權益之金額。業務合併成本乃於合併當日按給予之資產、所產生或承擔之負債之公平價值總額及本集團發行之股本工具計量。

商譽乃以成本扣除減值虧損列賬。商譽乃分配至現金產生單位及須每年進行減值檢測，或倘出現商譽須減值之事件或情況變更，則會更頻密地進行檢測。

### 4.12 無形資產

個別收購之無形資產初步按成本確認。於初步確認後，附有有限可使用年期之無形資產以成本減累計攤銷及任何減值虧損列賬。無形資產攤銷按直線法於以下估計可使用年期攤銷：

會所入會費	36年
停泊許可	10年

無形資產於可供使用時開始攤銷。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.13 非財務資產減值

物業、機器及設備、商譽、無形資產及附屬公司投資均須進行減值檢測。商譽不論有否出現任何減值跡象，須最少每年進行減值檢測。所有其他資產當出現資產賬面值可能不可收回之跡象，則須進行減值檢測。

減值虧損之數額按資產之賬面值超出其可收回金額並即時確認為開支。可收回金額乃反映市場狀況之公平價值減出售成本及使用價值兩者之較高者。評估使用價值時，估計未來現金流量採用稅前貼現率貼現至其現值，以反映現行市場對金錢時間價值之評估及有關資產特定風險。

就評估減值而言，倘資產並無產生大致上獨立於其他資產之現金流量之現金流入，其可收回金額乃按可獨立產生現金流入之最少資產組別(即現金產生單位)而釐定。因此，部份資產乃個別進行減值檢測，而部份資產則以現金產生單位進行檢測。商譽則分配至預期可受惠於相關業務合併之協同效應之現金產生單位，並為本集團為內部管理而監察商譽之最小單位。

就已獲分配商譽之現金產生單位之已確認減值虧損，該減值虧損首先分配予商譽以減低其賬面值。任何剩餘之減值虧損將按比例基準確認分配予現金產生單位之其他資產以減低其賬面值。於分配減值虧損，資產之賬面值將不會減少至低於其公平價值減出售成本或其使用價值或等於零三者中之最高者。商譽之減值虧損將不會於往後期間撥回。

倘用以釐定資產可收回金額之估計發生有利改變，減值虧損將予以撥回，惟撥回金額有所限制，資產之賬面值不得高於倘該資產於以往年度並無確認減值虧損而原應釐定已扣除折舊或攤銷之賬面值。

### 4.14 存貨

存貨乃按其成本及可變現淨值兩者之較低者入賬。成本包括所有購貨成本及將存貨轉移至現時之地點及狀況之其他成本(如適用)，並以先入先出法釐定。可變現淨值乃指於日常業務中估計售價減估計之完成成本及適用之銷售開支。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.15 財務資產

財務資產乃於及僅於本集團成為相關財務工具合約條文之一方時確認。當財務資產初步確認乃按公平價值計量，而倘財務資產並非按公平價值列賬及在損益表處理，則按公平價值加上直接應佔交易成本計量。於收取財務資產所得現金流量之權利屆滿或擁有權之絕大部份風險及回報已轉讓時，終止確認該財務資產便會出現。

管理層於初步確認財務資產時按收購財務資產之目的而釐定其財務資產之分類，並於可行及適當時候在每個報告日重新評估指定分類。本集團將其財務資產分為以下類別：

#### *按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產*

按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產包括持作買賣之財務資產及於初步確認後指定為按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產。倘收購財務資產之目的為於短期內出售或財務資產為已識別財務工具組合一部份及整體管理並有證據顯示近期有短期出售以賺取利潤之模式，則分類為持作買賣之財務資產。

繼初步確認後，屬於此類別之財務資產乃按參考活躍之市場交易或參考各金融機構所提供於活躍市場上相同財務工具之報價後釐定之公平價值而計量。公平價值之任何變動除任何股息及利息收入外乃於損益表中確認。按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之股息收入乃於收取有關股息之權利被確立時入賬。

#### *貸款及應收賬項*

貸款及應收賬項為具有固定或可釐定付款，而並無活躍市場報價之非衍生財務資產。貸款及應收賬項其後以實際利率法按攤銷成本減任何減值虧損計量。攤銷成本之計算乃計入任何已獲得之折讓或溢價、收購時之交易成本及包括構成實際利率整體部份之已付費用。應收貿易賬項及其他應收賬項、銀行存款及銀行結存均分類為貸款及應收賬項。貸款及應收賬項之利息收入乃以實際利率法計算按時間比例基準入賬。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.15 財務資產(續)

#### 可出售財務資產

可出售財務資產包括指定作此類別或不合格歸入任何財務資產之其他類別之非衍生財務資產。本集團於可見將來有意持有此類別之資產。

屬於此類別之所有財務資產其後均按公平價值計量。公平價值變動所產生之收益或虧損(不包括任何股息及利息收入)乃於其他全面收益中確認，並分別累計於權益中之可出售財務資產儲備，直至該財務資產被終止確認時才可將早前已確認之累計收益或虧損由權益重新分類至損益表。在出售時，早前已於其他全面收益中確認及累計於權益中之累計收益或虧損會轉撥至損益表。

可出售股本證券投資並不能於活躍市場上取得市場報價及其公平價值不能可靠地計量，繼初步確認後，於每個報告日按成本減任何已確認之減值虧損計量。

#### 財務資產減值

於每個報告日，除按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產外，財務資產會進行審閱以釐定是否有任何有關減值之客觀證據。

倘有客觀證據顯示按攤銷成本列賬之貸款及應收賬項產生減值虧損，則虧損之數額乃按有關資產之賬面值與財務資產以初步確認時按原定實際利率計算而貼現之估計日後現金流量(不包括未產生之未來信貸虧損)之現值兩者之差額計量。

當收回按攤銷成本列賬之貸款及應收賬項被視為已作減值，則有關貸款及應收賬項之減值虧損乃備存於撥備賬中。貸款及應收賬項虧損之數額乃於出現減值期間在損益表中確認。當本集團確信收回貸款及應收賬項之機會極微，則被視為不能收回之數額直接於貸款及應收賬項中撇銷，而置於撥備賬中與該等應收賬項有關之任何數額會予以撥回。其後收回早前已在撥備賬中扣除之數額會撥回撥備賬內。撥備賬中之其他變動及其後收回早前已直接撇銷之數額乃於損益表中確認。

當有客觀證據顯示按成本列賬之可出售財務資產出現減值，則減值虧損之數額乃按財務資產之賬面值與按類似財務資產之現行市場回報率貼現估計日後現金流量之現值兩者之差額計量。於任何中期期間或以往年度就按成本列賬之可出售股本證券投資於損益表確認之減值虧損不會於隨後期間撥回。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.16 持作出售資產

非流動資產於下列情況會被分類為持作出售：

- (a) 可即時作為出售；
- (b) 管理層已堅決計劃將其出售；
- (c) 計劃有重大改變或計劃會被撤除之可能性不大；
- (d) 已實施積極計劃尋找買方；
- (e) 按其之公平價值相對為合理之訂價營銷；及
- (f) 預期自分類日期起十二個月內完成出售。

分類為持作出售之非流動資產乃按其於分類為持作出售前之賬面值及公平價值減出售成本之較低者而計量。於分類為持作出售後，該等資產無須折舊。於年內已出售資產之截至出售日期之盈利或虧損已包括於損益及其他全面收益表。

### 4.17 財務負債

財務負債乃於本集團成為財務工具合約條文之一方時確認。當財務負債之責任被解除或取消或屆滿時，該負債會被終止確認。

本集團將其財務負債分為以下類別：

#### *應付貿易賬項及其他應付賬項*

應付貿易賬項及其他應付賬項初步按其公平價值確認，其後以實際利率法按攤銷成本計量。

#### *借貸*

借貸初步按扣除已產生交易成本之公平價值確認。借貸其後按攤銷成本列賬。已扣除交易成本之所得款項與贖回價值之間之任何差額均於借貸期間使用實際利率法於損益表中確認。

除本集團擁有無條件延遲償還負債至報告日後最少十二個月之權利外，各借貸均分類為流動負債。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.18 已出具之財務擔保

財務擔保合約乃一份要求擔保人須支付特定款項以償付擔保持有人因指定人士未能根據債務或其他工具之條款支付到期款項而對持有人產生虧損之合約。

倘本集團之實體出具財務擔保，擔保之公平價值在應付貿易賬項及其他應付賬項中初步確認為遞延收入。倘就出具財務擔保已收或應收代價，則該代價乃根據本集團政策適用於該資產類別中確認。倘並無有關已收或應收代價，則於初步確認任何遞延收入時在損益表確認為即時開支。

初步確認為遞延收入之財務擔保金額會在擔保期內於損益表中由出具財務擔保當日起攤銷為收入。此外，當財務擔保之持有人可能根據該擔保將要求本集團支付擔保金額，倘向本集團提出之索償金額預期超出現時之賬面值，而該賬面值為初步確認之金額減累計攤銷(如適用)，則須確認撥備。

### 4.19 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括銀行存款及持有現金、銀行活期存款及原定到期日為三個月或以下隨時可轉換為已知金額現金以及無重大價值變動風險之短期高度流通性投資。就呈列現金流量表而言，現金及現金等值項目包括按要求償還之銀行透支，及構成本集團現金管理不可或缺之部份。

### 4.20 股本

股本乃按已發行股份之面值釐定。

發行股份之任何相關交易成本均自股本溢價中扣除，惟交易成本須以股本交易直接有關之新增成本為限。

### 4.21 以股份為基礎支付予僱員之酬金

本公司設有一項購股權計劃作為合資格人士包括董事、本集團高級職員及僱員之酬金。

以所有已獲得之僱員服務換取之任何授出購股權乃按其公平價值計量，並參考所獲授之購股權而間接釐定，其價值於授出日期評估，並不包括任何非市場歸屬條件之影響。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.21 以股份為基礎支付予僱員之酬金(續)

於本公司之財務報表中，向合資格人士包括董事、其附屬公司之高級職員及僱員授出股本工具乃被視為於授出日期向其附屬公司投入資本。額外之投入資本將於本公司以股份為基礎支付予僱員之酬金儲備及附屬公司投資入賬。

以股份為基礎支付予僱員之酬金於損益表中確認為開支，而以股份為基礎支付予僱員之酬金儲備會相應增加。倘歸屬期或其他歸屬條件應用，開支乃基於對預期歸屬之購股權數目作最佳可行估計，而於歸屬期確認。非市場歸屬條件已包括於有關預期可行使購股權數目之假設。倘有任何情況顯示預期歸屬之購股權數目有別於早前之估計，則隨後會修訂該等估計。倘最終獲行使之購股權少於原定之歸屬，則於以往期間確認之開支將不予調整。

當購股權已行使或失效時，早前已確認之數額將繼續置於以股份為基礎支付予僱員之酬金儲備。

### 4.22 僱員福利

#### 退休福利計劃

本集團實施強制性公積金計劃及定額供款退休計劃。該等計劃之資產交由相關該等計劃之獨立信託人管理，與本集團之資產分開持有。在損益表中扣除之退休福利計劃供款乃本集團根據該等計劃規定之特定比率應付予基金之供款。

僱員於定額供款退休計劃之既得供款按照計劃所載之既得權利百分比而定。倘僱員於未達到可全數取得供款前退出定額供款退休計劃，則本集團所需支付之供款將扣減僱員已放棄之供款數額。另一方面，本集團於強制性公積金計劃之供款一經支付，即全屬僱員所有，當僱員退出強制性公積金計劃時，均無放棄之供款。

#### 短期僱員福利

僱員應享有之年假在計提予僱員時確認。截至報告日止就僱員提供服務而估計年假之負債已作出撥備。

非累計有薪休假如病假及分娩假期均於提取假期時方予確認。

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.23 租約

倘本集團釐定由一宗或多宗交易組成及附有權利可於議定期間內使用一項特定資產或多項資產以換取一項或多項付款之安排，該安排乃屬於或包含一項租約。該釐定乃根據該安排之內容作出評估，而不論該安排是否採取租約之法定形式。

#### 租賃予本集團資產之分類

對於本集團根據租約持有之資產，如有關租約將擁有資產之絕大部份風險及回報轉移至本集團，則有關資產便會分類為根據融資租約持有。如有關租約並無將擁有資產之絕大部份風險及回報轉移至本集團，則分類為經營租約，除以下情況外：

- 若根據經營租約持有但符合投資物業定義之物業，乃按個別物業之基準分類為投資物業，及倘已被分類為投資物業，則根據融資租約持有方式入賬；及
- 根據經營租約持有之自用土地，於租約開始時其公平價值不可與建於其上之樓宇之公平價值分開計量，會根據融資租約持有方式入賬，除該樓宇亦明顯以經營租約持有外。就此而言，租約之開始為本集團首次訂立租約時或自接管前度承租人租約時。

#### 經營租約(作為承租人)

倘本集團根據經營租約使用資產，則根據該等租約所支付之款項以直線法按租約期入賬並於損益表中扣除。

就有關期租租船之經營租約之船租付款，於每項租約期間以時間為基準確認為開支。

已收取之租約優惠於損益表確認為總租約付款淨額之部份。

#### 根據經營租約出租之資產(作為出租人)

倘本集團根據經營租約出租資產，則該資產乃按資產性質而計量及呈列。

經營租約下之應收租金收入以直線法按租約期入賬並於損益表中確認。

就有關期租租船之經營租約之船租收入乃於每項租約期間以時間為基準確認為營業收入。

已授出之租約優惠於損益表確認為於租約中可收回總收入淨額之部份。



## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.24 撥備及或然負債

當本集團因過往事件而出現現行法律或推定責任，而可能須就解除責任導致經濟利益流出，並可就責任之款額作出可靠估計時確認撥備。倘金錢之時間價值具有重要影響力時，撥備乃按預期解除責任所需開支之現值列賬。所有撥備均於每個報告日予以檢討並調整，以反映現時最佳估計值。

當責任導致經濟利益流出之可能性不大，或其款額未能可靠地估計，除導致經濟利益流出之可能性極微外，該責任須披露為或然負債。潛在責任之存在僅能以一項或多項日後不明確事項之發生或不發生來確認，除導致經濟利益流出之可能性極微外，該潛在責任亦須披露為或然負債。

或然負債並無入賬但於財務報告附註中披露。當出現經濟利益流出之可能性改變，及有可能出現經濟利益流出，有關之或然負債將確認為撥備。

### 4.25 關連方

就該等財務報告而言，在下列情況下，有關人士將視為本集團之關連方：

(a) 個人或該個人之近親家庭成員，如該個人在下列情況下視為與本集團有關連：

- (i) 可控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響力；或
- (iii) 為本集團或本集團之母公司之主要管理人員。

(b) 在下列任何情況下實體會視為與本集團有關連：

- (i) 該實體及本集團均為同一集團成員(即每一間母公司、附屬公司及同系附屬公司與其他公司有關連)。
- (ii) 一實體為另一實體之聯營公司或合營企業(或本集團之聯營公司或合營企業與該另一實體均屬同一集團)。
- (iii) 兩個實體為同一第三者之合營企業。
- (iv) 一實體為第三者之合營企業，而另一實體則為該第三者之聯營公司。
- (v) 該實體為提供福利予本集團或與本集團有關連之實體之僱員離職後給付之福利計劃。
- (vi) 該實體受在(a)項中所識別之個人所控制或共同控制。
- (vii) 在(a)(i)項中所識別之個人，而該個人對該實體有重大影響力，或該個人為該實體(或為該實體之母公司)之主要管理人員。

個人之近親家庭成員，指於該等成員與該實體之交易上，可影響該個人或受該個人影響之家庭成員。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. 主要會計政策概要(續)

### 4.26 分部報告

本集團根據其向主要營運決策人匯報之定期內部財務資料劃分營運分部及編制分部資料，以供彼等就本集團業務分部之資源分配作出決定及供彼等就該等分部之表現作出檢討。本集團已把可匯報之分部劃分為運費及船租，以及貿易。

分部業績為每個可匯報分部之營運業績，不包括利息收入、不予分配之其他經營收入、不予分配之公司開支及稅項。所有資產皆分配予各可匯報之分部，惟不直接歸屬於任何可匯報分部業務活動之已抵押存款、銀行結存及現金，以及其他公司資產除外。所有負債皆分配予各可匯報之分部，惟不直接歸屬於任何可匯報分部業務活動之公司負債除外。

## 5. 重要會計估計及判斷

估計及判斷乃基於過往經驗及其他因素持續進行評估，包括在目前情況下相信為合理之未來事件所作之預期。

### 5.1 重要會計估計及假設

帶有重大風險可導致下一個財政年度資產及負債之賬面值產生重大調整之估計及假設之討論如下。

#### 自置船舶減值

本集團需就自置船舶減值檢測之範疇作出估計及假設。於評估船舶估計公平價值，本集團以同類型船舶之成交價格紀錄或船舶經紀之報價作參考減出售成本後作出估計。船舶之使用價值，乃基於由船廠首度交付船舶日期起計25年作假設按持續使用該等船舶之估計未來現金流量預測，減進塢及特殊檢定成本及船舶經營支出，並以五年平均使用率為98.06%估計。於減值檢測所使用之每天船租租金，乃基於管理層之最佳估計，並考慮到過往業績、市場研究數據、行業週期及市場預期。於所有其他可變因素均維持不變下，估計當估計每天船租租金減少10%，本集團自置船舶之賬面值將會減少1%。計算使用價值所使用之貼現率為10.97%。於所有其他可變因素均維持不變下，估計當貼現率增加10%，本集團自置船舶之賬面值將會減少少於1%。

減值虧損之確認乃按自置船舶之賬面值超出其可收回金額之數額。可收回金額乃船舶之公平價值減出售成本及使用價值兩者之較高者。根據自置船舶於報告日之減值檢測結果，自置船舶之可收回金額超出其個別之賬面值，而於二零一三年之溢利及虧損中並無確認自置船舶減值虧損。

## 5. 重要會計估計及判斷(續)

### 5.2 應用本集團會計政策之主要判斷

有關應用本集團會計政策過程中之主要判斷之討論如下。

#### *財務資產減值*

在釐定財務資產是否出現減值或早前導致減值之事項已不再存在時，本集團於評估是否有任何客觀證據顯示出現減值時需作出判斷。在作出判斷時，本集團評估是否出現任何本集團要注意之事項，如交易對方出現重大財務困難；是否出現違反合約，例如欠付或逾期償還利息或本金款項；交易對方是否可能面臨破產或其他財務重組；科技、市場、經濟或法律環境是否出現任何重大改變而對交易對方構成不利影響；及投資於股本工具之公平價值是否大幅或持續下跌至低於其成本。

## 6. 分部資料

本集團主要從事船舶租賃及擁有船舶，以及化工及工業原料貿易業務，而管理層以此兩類業務為向主要營運決策人匯報之業務分部。

以下列表呈列本集團之可匯報之分部營業收入、分部業績、分部資產及分部負債，並就本集團之可匯報分部業績總額、分部資產總值及分部負債總值與綜合財務報表內呈列之本集團年內之溢利淨額、資產總值及負債總值作出差額分析。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 6. 分部資料(續)

	運費及船租 千港元	貿易 千港元	總計 千港元
<b>截至二零一三年十二月三十一日止年度</b>			
分部營業收入	<b>1,696,516</b>	<b>255,684</b>	<b>1,952,200</b>
分部業績	<b>146,283</b>	<b>1,736</b>	<b>148,019</b>
不予分配之收入及開支			
利息收入			<b>30,895</b>
不予分配之其他經營收入			<b>64,520</b>
不予分配之公司開支			<b>(32,351)</b>
除稅前溢利			<b>211,083</b>
稅項			<b>(487)</b>
本年度溢利淨額			<b>210,596</b>
<b>於二零一三年十二月三十一日</b>			
分部資產	<b>8,581,270</b>	<b>79,232</b>	<b>8,660,502</b>
持作出售資產	<b>432,432</b>	<b>-</b>	<b>432,432</b>
不予分配之資產			
已抵押存款			<b>183,900</b>
銀行結存及現金			<b>633,776</b>
其他流動資產			<b>1,060,052</b>
其他非流動資產			<b>349,373</b>
資產總值			<b>11,320,035</b>
分部負債	<b>4,090,294</b>	<b>19,328</b>	<b>4,109,622</b>
不予分配之負債			
其他流動負債			<b>72,077</b>
負債總值			<b>4,181,699</b>

## 6. 分部資料(續)

	運費及船租 千港元	貿易 千港元	總計 千港元
截至二零一二年十二月三十一日止年度			
分部營業收入	1,825,477	278,948	2,104,425
分部業績	232,135	(2,425)	229,710
不予分配之收入及開支			
利息收入			36,686
不予分配之其他經營收入			45,207
不予分配之公司開支			(31,645)
除稅前溢利			279,958
稅項			(540)
本年度溢利淨額			279,418
於二零一二年十二月三十一日			
分部資產	9,654,796	102,786	9,757,582
不予分配之資產			
已抵押存款			154,248
銀行結存及現金			1,020,742
其他流動資產			638,975
其他非流動資產			356,277
資產總值			11,927,824
分部負債	4,881,905	49,634	4,931,539
不予分配之負債			
其他流動負債			67,945
負債總值			4,999,484

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 6. 分部資料(續)

分部業績為每個可匯報分部之營運業績，惟並無分配利息收入、不予分配之其他經營收入、不予分配之公司開支及稅項。所有資產皆分配予各可匯報之分部，惟不直接歸屬於任何可匯報分部業務活動之已抵押存款、銀行結存及現金、以及其他公司資產除外。所有負債皆分配予各可匯報之分部，惟不直接歸屬於任何可匯報分部業務活動之公司負債除外。

	運費及船租 千港元	貿易 千港元	不予分配 千港元	總計 千港元
<b>其他分部資料</b>				
<b>二零一三年</b>				
折舊及攤銷	452,114	106	14,535	466,755
財務成本	54,034	288	51	54,373
持作出售資產減值虧損	100,182	—	—	100,182
終止新造船隻合同同時對銷之減值虧損	68,111	—	—	68,111
應收貿易賬項減值虧損	4,047	—	—	4,047
資本支出	43,682	31	1,022	44,735
<b>二零一二年</b>				
折舊及攤銷	431,306	147	14,578	446,031
財務成本	66,988	283	1,028	68,299
應收貿易賬項減值虧損撥回	1,970	—	—	1,970
資本支出	871,029	19	37,025	908,073

## 6. 分部資料(續)

本集團之營業收入主要來自其遍佈全球之船租業務，而不能歸納於任何特定之地域，故財務報告內並無來自運費及船租業務之營業收入作地域性分析。年內，本集團來自貿易業務之營業收入按地域分佈分別為香港約**40%** (二零一二年： **38%**)、中國內地約**26%**(二零一二年： **25%**)及印尼約**16%**(二零一二年： **8%**)。

由於本集團之機動船舶於不同地區運作，於報告日確認機動船舶之所在特定地域並無意義。雖然本集團之運費及船租業務之大部份分部資產均不能歸納於任何特定之地域，但貿易分部下之分部資產約**60%** (二零一二年： **85%**)位於香港，而餘下則主要位於中國內地。

## 7. 營業收入

營業收入乃指來自本集團之自置及租賃船舶之運費及船租收入及已售商品發票價值總額。年內已確認之營業收入如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
運費及船租收入：		
自置船舶於期租租船之船租收入	<b>1,331,023</b>	1,559,814
租賃船舶於期租租船之船租收入	<b>58,521</b>	114,353
航租之運費收入	<b>306,972</b>	151,310
商品銷售	<b>255,684</b>	278,948
	<b>1,952,200</b>	2,104,425

年內，**505,555,000**港元(二零一二年： **547,928,000**港元)之營業收入乃來自受同一個實體控制之若干租船人，並為**26%**(二零一二年： **26%**)之本集團營業收入。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 8. 其他經營收入

於二零一三年，其他經營收入包括**68,111,000**港元之收入，涉及終止新造船舶合同時對銷以往就建造中船舶而確認之減值虧損，及來自若干索償之**42,247,000**港元賠償收入，包括一項向Korea Line Corporation (「KLC」)就損失及虧損作出索償而獲得現金及KLC股份作為部份和解金。於二零一三年十二月三十一日，此等股份已於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產入賬。

於二零一二年，該金額包括**123,894,000**港元之和解收入，其中一項涉及一位租船人提前終止期租船合約而收到之全數和解收入，及一項向KLC就損失及虧損作出索償而獲得KLC股份及部份現金作為部份和解金。於二零一二年十二月三十一日，此等股份已於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產入賬。

## 9. 員工成本

### 本集團

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
薪金及其他福利	<b>99,652</b>	100,265
退休福利計劃供款	<b>3,370</b>	3,081
	<b>103,022</b>	103,346



## 10. 董事酬金及最高薪酬之五位僱員

### (a) 董事之酬金

於二零一二年及二零一三年董事之酬金，均包括本公司之最高行政人員<sup>1</sup>，並詳列如下：

	董事袍金 千港元	薪金、 津貼及 實物利益 千港元	酌情花紅 千港元	退休福利 計劃供款 千港元	總計 千港元
<b>二零一三年</b>					
<b>執行董事</b>					
吳少輝	1,933	10,432	16,040	533	28,938
吳錦華	1,933	9,960	16,040	533	28,466
吳其鴻	1,326	2,186	1,080	58	4,650
何淑蓮	421	1,460	955	86	2,922
<b>獨立非執行董事</b>					
崔建華	212	—	—	—	212
徐志賢	441	—	—	—	441
邱威廉	372	—	—	—	372
	<b>6,638</b>	<b>24,038</b>	<b>34,115</b>	<b>1,210</b>	<b>66,001</b>
<b>二零一二年</b>					
<b>執行董事</b>					
吳少輝	1,933	8,371	19,090	425	29,819
吳錦華	1,933	7,980	19,090	425	29,428
吳其鴻	1,326	1,999	950	58	4,333
何淑蓮	421	1,440	825	86	2,772
<b>獨立非執行董事</b>					
崔建華	192	—	—	—	192
徐志賢	426	—	—	—	426
邱威廉	357	—	—	—	357
	<b>6,588</b>	<b>19,790</b>	<b>39,955</b>	<b>994</b>	<b>67,327</b>

附註：

1. 本公司之最高行政人員為吳少輝先生及吳錦華先生，彼等於董事會直接授權下負責本公司之一切事務。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 10. 董事酬金及最高薪酬之五位僱員(續)

### (b) 高級管理人員薪酬之詳情

本公司高級管理人員(非董事)之薪酬分屬以下級別：

	僱員數目	
	二零一三年	二零一二年
500,000港元至1,000,000港元	2	2
1,000,001港元至1,500,000港元	2	2
2,000,001港元至2,500,000港元	1	1
	<b>5</b>	<b>5</b>

### (c) 最高薪酬之五位僱員

最高薪酬之五位僱員包括四位(二零一二年：四位)董事，其酬金之詳情於第72頁呈列。其餘一位(二零一二年：一位)最高薪酬僱員之酬金介乎2,000,001港元至2,500,000港元級別之間，其酬金總額如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
薪金及其他福利	2,302	2,292
退休福利計劃供款	34	34
	<b>2,336</b>	<b>2,326</b>

## 11. 折舊及攤銷前之經營溢利

已扣除／(計入)下列各項：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
核數師酬金	1,921	1,889
期租租船之船租付款	210,178	355,762
存貨成本	237,724	265,776
樓宇之經營租約租金	4,357	3,814
終止新造船隻合同時對銷之減值虧損	(68,111)	–
應收貿易賬項減值虧損(減值虧損撥回)	4,047	(1,970)
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之收益淨額	(38,346)	(27,872)
股息收入	(9,698)	(5,549)
外幣匯兌虧損(收益)淨額	29,278	(5,953)
投資物業經營租約所得之總租金收入	(2,389)	(2,157)
投資物業所涉及之支出	118	43
投資物業之公平價值變動	(7,380)	(3,572)
出售／撤銷物業、機器及設備之虧損淨額	4,720	12
撤銷壞賬	407	–

## 12. 財務成本

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
有抵押銀行貸款及透支利息：		
須於五年內全數償還	18,473	17,363
毋須於五年內全數償還	35,900	50,936
	<b>54,373</b>	<b>68,299</b>

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 13. 稅項

由於本集團年內並無應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出提撥準備。董事認為，本集團大部份收入均非於香港產生或得自香港，故毋須繳納香港利得稅。中華人民共和國企業所得稅乃根據一間於中華人民共和國之附屬公司年內所得之估計應課稅溢利按適用稅率提撥準備。本集團在其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

綜合損益及其他全面收益表內扣除之稅項金額為：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
香港利得稅：		
以往年度之超額撥備	—	(24)
中華人民共和國企業所得稅：		
本年度	487	516
以往年度之不足撥備	—	48
	<u>487</u>	<u>540</u>

稅項扣除與按適用稅率計算之會計溢利之對賬表：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
除稅前溢利	<u>211,083</u>	<u>279,958</u>
按於稅項司法權區適用之稅率計算之所得稅	(36)	(2,165)
不可扣稅之開支	7,127	2,990
稅項豁免之收入	(13,130)	(8,859)
未確認之稅項虧損	13,603	12,313
未確認之暫時差異	268	506
運用以往未確認之稅項虧損	(7,345)	(4,269)
以往年度之不足撥備	—	24
本年度稅項扣除	<u>487</u>	<u>540</u>

適用稅率為所處有關司法權區之現行稅率之加權平均稅率。

## 14. 本公司股東應佔溢利淨額

年內本公司股東應佔溢利淨額**120,758,000**港元(二零一二年：**154,765,000**港元)中包括已撥入本公司財務報表中處理之本公司溢利淨額**12,189,000**港元(二零一二年：**3,480,000**港元)。

## 15. 股息

董事會經決議就截至二零一三年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息(二零一二年：無)。

## 16. 每股盈利

二零一三年度之每股基本盈利乃按年內之本公司股東應佔溢利淨額**120,758,000**港元及年內已發行之普通股加權平均數**530,289,480**股計算。

二零一三年度之每股攤薄盈利乃按年內之本公司股東應佔溢利淨額**120,758,000**港元及年內已發行之普通股加權平均數**530,289,480**股，並以根據本公司之購股權計劃所授出之購股權而產生潛在攤薄普通股**3,619,084**股作出調整而計算。

二零一二年度之每股基本及攤薄盈利乃按年內之本公司股東應佔溢利淨額**154,765,000**港元及年內已發行之普通股加權平均數**530,289,480**股計算。二零一二年度之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同，原因是年內購股權之行使價高於本公司股份之平均市價，因而對每股基本盈利不造成潛在攤薄影響。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 17. 物業、機器及設備

### 本集團

	機動船舶 及資本化 之進場成本 千港元	建造中船舶 千港元	租約土地 及樓宇 千港元	廠房設備 及機器 千港元	租賃物業 裝修、 遊艇、傢俬 及設備 千港元	總計 千港元
<b>成本或估值</b>						
於二零一二年一月一日	10,521,023	454,408	305,683	460	44,913	11,326,487
重新分類	1,065,231	(1,065,231)	-	-	-	-
添置	59,682	811,274	-	-	5,799	876,755
出售/撤銷	(29,914)	-	-	-	(180)	(30,094)
於二零一二年十二月三十一日	11,616,022	200,451	305,683	460	50,532	12,173,148
重新分類	(591,117)	-	-	-	-	(591,117)
添置	41,048	2,612	-	-	1,075	44,735
出售/撤銷	(24,152)	(4,997)	-	-	(629)	(29,778)
終止-轉撥至短期應收賬項	-	(198,066)	-	-	-	(198,066)
於二零一三年十二月三十一日	<b>11,041,801</b>	<b>-</b>	<b>305,683</b>	<b>460</b>	<b>50,978</b>	<b>11,398,922</b>
<b>累計折舊及減值虧損</b>						
於二零一二年一月一日	2,023,819	153,595	110,992	434	32,368	2,321,208
重新分類	85,484	(85,484)	-	-	-	-
本年度折舊	431,112	-	9,416	26	5,313	445,867
出售/撤銷時對銷	(29,852)	-	-	-	(180)	(30,032)
於二零一二年十二月三十一日	2,510,563	68,111	120,408	460	37,501	2,737,043
重新分類	(58,503)	-	-	-	-	(58,503)
本年度折舊	451,926	-	9,416	-	5,248	466,590
出售/撤銷時對銷	(24,152)	-	-	-	(606)	(24,758)
終止新造船隻合同時對銷之 減值虧損	-	(68,111)	-	-	-	(68,111)
於二零一三年十二月三十一日	<b>2,879,834</b>	<b>-</b>	<b>129,824</b>	<b>460</b>	<b>42,143</b>	<b>3,052,261</b>
<b>賬面淨值</b>						
於二零一三年十二月三十一日	<b>8,161,967</b>	<b>-</b>	<b>175,859</b>	<b>-</b>	<b>8,835</b>	<b>8,346,661</b>
於二零一二年十二月三十一日	9,105,459	132,340	185,275	-	13,031	9,436,105

## 17. 物業、機器及設備(續)

Jinhui Shipping之一間全資附屬公司，於二零零七年十二月與一位賣方訂立合同以4,500,000,000日圓之購入價收購一艘超級大靈便型船舶。其後於二零一三年九月十九日公佈終止收購上述船舶。於終止上述合同前，建造中船舶之賬面值約為134,952,000港元，即為已資本化之當時直接成本約203,063,000港元，扣除減值虧損約68,111,000港元。於終止後，一項關於對銷以往就該建造中船舶確認之減值虧損而產生之68,111,000港元收入已包括於年內之其他經營收入。於終止時，已於「建造中船舶」中資本化之交付前分期款項及相關成本，已轉撥至短期應收賬項。

物業、機器及設備之成本或估值按類別分析如下：

	機動船舶 及資本化 之進場成本 千港元	建造中船舶 千港元	租約土地 及樓宇 千港元	廠房設備 及機器 千港元	租賃物業 裝修、 遊艇、傢俬 及設備 千港元	總計 千港元
二零一三年						
成本	11,041,801	-	252,683	460	50,978	11,345,922
一九九四年專業估值	-	-	53,000	-	-	53,000
	<u>11,041,801</u>	<u>-</u>	<u>305,683</u>	<u>460</u>	<u>50,978</u>	<u>11,398,922</u>
二零一二年						
成本	11,616,022	200,451	252,683	460	50,532	12,120,148
一九九四年專業估值	-	-	53,000	-	-	53,000
	<u>11,616,022</u>	<u>200,451</u>	<u>305,683</u>	<u>460</u>	<u>50,532</u>	<u>12,173,148</u>

於報告日，倘本集團之租約土地及樓宇已按成本減累計折舊及減值虧損列賬，則賬面值應為162,169,000港元(二零一二年：170,457,000港元)。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 17. 物業、機器及設備(續)

所有機動船舶及資本化之進塢成本均作為經營租約使用而持有。本集團之租約土地及樓宇按以下租約期持有：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
於香港持有：		
長期租約(五十年以上)	98,849	105,525
中期租約(十至五十年)	77,010	79,750
	<b>175,859</b>	<b>185,275</b>

## 18. 投資物業

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
按公平價值		
於一月一日	93,800	58,910
添置	-	31,318
公平價值變動	7,380	3,572
於十二月三十一日	<b>101,180</b>	<b>93,800</b>

本集團之投資物業由按經營租約持有以賺取租金或／及持作資本增值用途之物業及停車位所組成。此等物業及停車位乃按長期租約持有及位於香港。

於報告日，本集團之投資物業公平價值由獨立合資格專業估值師中原測量師行有限公司，按直接比較方法按年度以有關地區內之可比較成交作參考。在估計投資物業公平價值時，物業之最高及最佳用途為其目前用途。



## 18. 投資物業(續)

本集團投資物業之詳情，及有關此等投資物業之公平價值釐定之資料，重點在於估值技巧、重大不可觀測得出之變數，以及將公平價值計量分類至按香港財務報告準則第13號訂定之公平價值架構中之階層披露如下：

物業	公平價值架構	估值技巧	重大不可觀測得出之變數	不可觀測得出之變數範圍	重大不可觀測得出之變數與公平價值關係
樓宇	第三階層	直接比較法	考慮到樓齡、地點及個別如大小、景觀、樓層及樓宇質量等因素後之每平方米市場單位銷售價格	每平方米 10,000港元 – 26,000港元	樓宇之每平方米市場單位銷售價格百份比上升會令樓宇之公平價值計量以同等百份比上升，反之亦然
停車位	第三階層	直接比較法	每個停車位之市場單位銷售價格	每個停車位 1,370,000港元	每個停車位之市場單位銷售價格百份比上升會令停車位之公平價值計量以同等百份比上升，反之亦然

年內，概無公平價值三層架構之間之轉移。投資物業之公平價值變動已於綜合損益中撥回或扣除。

## 19. 商譽

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
賬面值		
於一月一日及十二月三十一日	<b>39,040</b>	<b>39,040</b>

該商譽乃因被視作於二零零四年收購本公司一間附屬公司Jinhui Shipping之額外權益而產生。於二零零四年十二月三十一日前，並未直接於儲備中確認之正商譽乃按直線法分五年攤銷。自二零零五年一月一日起，本集團不再攤銷商譽，而該商譽須每年進行減值檢測，倘出現商譽須減值之事件或情況變更，則會更頻密地進行檢測。

就減值檢測而言，商譽已分配於相關之現金產生單位，即為主要從事運費及船租業務之附屬公司之現金產生單位。上述現金產生單位之可收回金額乃按使用價值而釐定。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 20. 可出售財務資產

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
非上市會所債券，按公平價值	20,400	21,000	14,000	14,800
非上市會所會籍，按公平價值	1,580	1,580	—	—
非上市會所會籍，按成本	1,331	—	—	—
非上市投資，按成本扣除減值虧損	—	1,501	—	—
	<u>23,311</u>	<u>24,081</u>	<u>14,000</u>	<u>14,800</u>

按公平價值列賬之非上市會所債券及非上市會所會籍乃會所債券及會所會籍之投資，其公平價值可按直接參考於活躍市場上已刊載之報價而釐定。於報告日，此等非上市會所債券及非上市會所會籍之公平價值計量，乃按香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層，及年內並無公平價值三層架構之間之轉移。

至於該等按成本列賬之非上市會所會籍及按成本扣除減值虧損列賬之非上市投資，由於不能於活躍市場上取得市場報價，而合理公平價值估計範圍可予大幅變動，以致其公平價值不能可靠地計量。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 21. 無形資產

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
會所入會費及停泊許可		
成本		
於一月一日及十二月三十一日	<u>2,799</u>	<u>2,799</u>
累計攤銷		
於一月一日	1,030	866
本年度攤銷	<u>165</u>	<u>164</u>
於十二月三十一日	<u>1,195</u>	<u>1,030</u>
賬面淨值		
於十二月三十一日	<u><u>1,604</u></u>	<u><u>1,769</u></u>

## 22. 附屬公司投資

	本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
在奧斯陸證券交易所上市之Jinhui Shipping股份，按成本	441,157	441,157
非上市股份，按成本	5	13
於附屬公司以股份為基礎支付予僱員之酬金	<u>37,111</u>	<u>37,111</u>
	<u><u>478,273</u></u>	<u><u>478,281</u></u>

本公司主要附屬公司於報告日之詳情載於附註45。

於報告日，本公司持有46,034,800股(二零一二年：46,034,800股) Jinhui Shipping股份，其市值約為1,692,707,000港元(二零一二年：457,436,000港元)。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 22. 附屬公司投資(續)

以下列表列出有關本集團持有重大非控股權益之附屬公司Jinhui Shipping及其附屬公司(統稱為「Jinhui Shipping集團」)以及Yee Lee Technology Company Limited及其附屬公司(統稱為「Yee Lee集團」)之資料。以下呈列之財務資料概要為無作任何公司之間對銷之金額：

	Jinhui Shipping集團		Yee Lee集團 *	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
非控股權益百分比	<b>45.23%</b>	45.23%	<b>25%</b>	25%
非流動資產	<b>8,331,586</b>	9,416,675	<b>193</b>	268
流動資產	<b>2,684,035</b>	2,173,174	<b>89,732</b>	123,773
非流動負債	<b>(3,139,484)</b>	(3,844,901)	<b>(13,000)</b>	(18,000)
流動負債	<b>(1,020,731)</b>	(1,087,655)	<b>(19,328)</b>	(49,368)
資產淨值	<b>6,855,406</b>	6,657,293	<b>57,597</b>	56,673
非控股權益賬面值	<b>3,113,945</b>	3,024,337	<b>14,403</b>	14,173
營業收入	<b>1,696,516</b>	1,825,473	<b>255,684</b>	278,948
本年度之溢利(虧損)淨額	<b>198,112</b>	277,532	<b>923</b>	(3,491)
本年度全面收益(虧損)總額	<b>198,112</b>	277,532	<b>923</b>	(3,491)
本年度非控股權益應佔溢利(虧損)淨額	<b>89,606</b>	125,527	<b>232</b>	(874)
經營業務所得(所用)之現金淨額	<b>202,402</b>	485,698	<b>(11,294)</b>	6,966
投資活動所得(所用)之現金淨額	<b>110,261</b>	(776,716)	<b>(30)</b>	(18)
融資活動所用之現金淨額	<b>(570,188)</b>	(229,679)	<b>-</b>	-

\* Yee Lee集團之財務報表並非由致同(香港)會計師事務所有限公司審核。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 23. 存貨

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
船舶物料	35,166	56,487
貿易商品	25,383	52,606
	<b>60,549</b>	<b>109,093</b>

於報告日之存貨乃按成本列賬。

## 24. 應收貿易賬項及其他應收賬項

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
應收貿易賬項	60,534	61,742	-	-
預付款項、按金及其他應收賬項	395,571	369,188	196	216
	<b>456,105</b>	<b>430,930</b>	<b>196</b>	<b>216</b>

由於應收貿易賬項及其他應收賬項於短期內到期，故該等賬項之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

有關本集團信貸政策之詳情載於附註43(e)。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 24. 應收貿易賬項及其他應收賬項(續)

應收貿易賬項(已扣除減值虧損)之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
三個月內	53,160	51,433
三個月以上至六個月內	4,731	5,615
六個月以上至十二個月內	228	3,103
十二個月以上	2,415	1,591
	<b>60,534</b>	<b>61,742</b>

於報告日，已逾期但非個別考慮而需作出減值之應收貿易賬項(已扣除減值虧損)之賬齡分析包括於以下分析：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
並無逾期及並無減值	34,001	37,240
已逾期但無減值		
逾期三個月內	21,122	16,707
逾期三個月以上至六個月內	2,769	3,102
逾期六個月以上至十二個月內	228	3,103
逾期十二個月以上	2,414	1,590
	<b>26,533</b>	<b>24,502</b>
	<b>60,534</b>	<b>61,742</b>

## 24. 應收貿易賬項及其他應收賬項(續)

應收貿易賬項及其他應收賬項之減值虧損之變動如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
於一月一日	135,638	167,673
已確認之減值虧損	7,366	8,190
減值虧損撥回	(3,319)	(10,160)
撤銷為無法收回	(4,033)	(30,065)
於十二月三十一日	135,652	135,638

本集團按個別及共同基準審閱應收賬項出現減值之證據。於報告日，本集團已釐定應收貿易賬項及其他應收賬項**135,652,000**港元(二零一二年：**135,638,000**港元)為個別已減值。個別已減值之應收貿易賬項為於議定之信貸期內租船人逾期拖欠之船租付款。

由於根據該等租船人或貿易客戶過往之信貸紀錄，彼等於本集團均有良好付款紀錄，以及該等租船人或貿易客戶之信貸狀況並無重大改變，故並無須就餘下之應收賬項作出減值撥備。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 25. 按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
持作買賣或不合對沖資格				
股本證券				
於香港上市	315,918	192,820	19,871	17,955
於香港以外上市	136,277	63,024	–	4,755
	<u>452,195</u>	<u>255,844</u>	<u>19,871</u>	<u>22,710</u>
債務證券				
於香港上市	386,564	153,683	–	–
於香港以外上市	202,718	46,740	–	2,331
非上市	–	161,749	–	–
	<u>589,282</u>	<u>362,172</u>	<u>–</u>	<u>2,331</u>
	<u><b>1,041,477</b></u>	<u><b>618,016</b></u>	<u><b>19,871</b></u>	<u><b>25,041</b></u>

於報告日，上市股本證券及上市債務證券之公平價值計量乃參考於活躍市場上買入報價而釐定，並按香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層。於報告日非上市債務證券之公平價值計量乃參考各金融機構所提供於活躍市場上相同財務工具之報價而釐定，並按香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第二階層。年內，上市股本證券、上市及非上市債務證券均無公平價值三層架構之間之轉移。



## 26. 應收附屬公司款項

應收附屬公司款項為無抵押、免息或以5%年利率計息及按要求還款。該等應收款項之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

## 27. 銀行結存及現金

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
存放日起三個月或以下到期 之銀行存款	453,888	354,718	-	-
銀行結存	178,421	547,175	8,146	9,908
持有現金	1,467	1,204	-	-
列賬於綜合現金流量表之現金及 現金等值項目	633,776	903,097	8,146	9,908
存放日起三個月以上到期 之銀行存款	-	117,645	-	-
	<b>633,776</b>	<b>1,020,742</b>	<b>8,146</b>	<b>9,908</b>

由於銀行存款及銀行結存於開始訂立時均於短期內到期，故銀行存款及銀行結存之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 28. 持作出售資產

於二零一三年底，本集團有意出售其自置船舶中兩艘已準備隨時可以出售之船舶，並已按其當時之公平價值相對為合理之訂價積極營銷。於報告日，此兩艘船舶已重新分類為運費及船租分部中之「流動資產」內之「持作出售資產」並具有按賬面淨值532,614,000港元或估計公平價值減出售成本之432,432,000港元之較低者而得之可收回金額432,432,000港元。因此，於二零一三年，此兩艘船舶之減值虧損確認為100,182,000港元。

此兩艘自置船舶之公平價值減出售成本，乃按觀察最近銷售類似船舶之價格而估計，並按香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第二階層。

繼報告日後，本集團於二零一四年二月中訂立協議以總代價436,800,000港元出售此兩艘船舶予一位買方。兩艘船舶均已如期於二零一四年三月初交付予買方，及並無錄得重大賬面虧損。

## 29. 應付貿易賬項及其他應付賬項

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
應付貿易賬項	18,331	24,653	—	—
應計費用及其他應付賬項	300,144	475,617	1,905	530
	<u>318,475</u>	<u>500,270</u>	<u>1,905</u>	<u>530</u>

應付貿易賬項及其他應付賬項之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

## 29. 應付貿易賬項及其他應付賬項(續)

應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
三個月內	1,350	8,542
三個月以上至六個月內	812	1,367
六個月以上至十二個月內	560	559
十二個月以上	15,609	14,185
	<b>18,331</b>	<b>24,653</b>

## 30. 撥備

於報告日，撥備乃船租租金之虧損撥備。年內之船租租金之虧損撥備之變動如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
於一月一日	67,547	55,279
已確認之撥備	-	174,662
已使用之撥備	(67,547)	(162,394)
於十二月三十一日	-	67,547

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 31. 有抵押銀行貸款

### 本集團

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
有抵押銀行貸款之到期日如下：		
一年內	723,527	586,475
第二年	498,112	495,974
第三至第五年	1,488,247	1,656,380
於五年內全數償還	2,709,886	2,738,829
第五年後	1,153,128	1,692,547
有抵押銀行貸款總額	3,863,014	4,431,376
減：於一年內償還之數額	(723,527)	(586,475)
於一年後償還之數額	3,139,487	3,844,901

於報告日，有抵押銀行貸款包括以美元為單位之船舶按揭貸款為3,844,901,000港元(二零一二年：4,385,437,000港元)，按每年由0.76%至2.49%(二零一二年：0.81%至2.57%)之浮動利率為基準計算利息。該等貸款以若干本集團之資產作抵押，如附註40所披露。

於報告日，兩艘船舶已重新分類為「流動資產」內之「持作出售資產」。詳情請參閱附註28。據此，於報告日所有與此兩艘船舶有關之未償還銀行借貸已由長期部份重新分類為流動部份。

有抵押銀行貸款之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

## 32. 股本

本公司

	二零一三年		二零一二年	
	每股 0.10港元之 普通股數目	金額 千港元	每股 0.10港元之 普通股數目	金額 千港元
法定股本：				
於一月一日及十二月三十一日	<b>1,000,000,000</b>	<b>100,000</b>	1,000,000,000	100,000
已發行及繳足股本：				
於一月一日及十二月三十一日	<b>530,289,480</b>	<b>53,029</b>	530,289,480	53,029

## 33. 儲備

有關本集團及本公司之儲備變動詳情已載於第46及47頁之「權益變動表」。

於報告日，本公司可分派予股東之儲備為291,546,000港元(二零一二年：279,357,000港元)。

### 股本溢價

股本溢價賬目之應用受香港公司條例第48B條監管。

### 資本贖回儲備

資本贖回儲備乃已回購及註銷股份之面值。資本贖回儲備之應用受香港公司條例第49H條監管。

### 以股份為基礎支付予僱員之酬金儲備

以股份為基礎支付予僱員之酬金儲備乃來自本公司授予董事及本集團之僱員之購股權所得之供款。

### 可出售財務資產之儲備

可出售財務資產之儲備乃可出售財務資產之公平價值之變動。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 34. 以股份為基礎支付予僱員之酬金

根據購股權計劃，董事會已獲授權向董事、本集團之高級職員及僱員及董事會選定曾對或將對本集團作出貢獻之其他人士授出購股權以購入本公司之股份。該等購股權並無上市。每股購股權給予持有人可認購一股每股面值0.10港元之本公司普通股之權利。

根據授予董事之購股權計劃之購股權詳情及於二零一三年未行使購股權數目之變動如下：

	授出日期	授出之 購股權數目	於授出 日期之 購股權價值 千港元	每股之 行使價 港元	行使期	於二零一三年		
						未行使 購股權之 尚餘合約年期	於二零一三年 一月一日及 十二月三十一日 未行使之 購股權數目	於二零一三年 十二月三十一日 可行使之 購股權數目
以表現為基礎 之購股權	二零零四年 十二月二十三日	52,620,000	34,745	1.60	二零零六年三月三十一日至 二零一四年十二月二十二日	1年	52,620,000	52,620,000
非以表現為基礎 之購股權	二零零六年 六月二十九日	9,552,000	3,435	1.57	二零零六年六月二十九日至 二零一六年六月二十八日	3年	9,552,000	9,552,000
		<b>62,172,000</b>	<b>38,180</b>				<b>62,172,000</b>	<b>62,172,000</b>

附註：

1. 於二零一二年及二零一三年內，並無已授出、行使、註銷或失效之購股權。
2. 於購股權之授出日期二零零四年十二月二十三日及二零零六年六月二十九日，本公司之收市價分別為每股1.53港元及1.57港元。
3. 本公司於二零一三年十二月三十一日之收市價為每股2.09港元。

## 35. 綜合現金流量表附註

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
除稅前溢利	211,083	279,958
作以下調整：		
折舊及攤銷	466,755	446,031
利息收入	(30,895)	(36,686)
利息開支	54,373	68,299
終止新造船隻合同時對銷之減值虧損	(68,111)	–
持作出售資產減值虧損	100,182	–
應收貿易賬項減值虧損(減值虧損撥回)	4,047	(1,970)
已確認(使用)船租租金之虧損撥備	(67,547)	12,268
和解收入	(28,133)	(10,237)
股息收入	(9,698)	(5,549)
投資物業公平價值變動	(7,380)	(3,572)
出售／撤銷物業、機器及設備之虧損淨額	4,720	12
終止非上市投資虧損淨額	2,364	–
撤銷壞賬	407	–
營運資金之變動：		
存貨	48,544	(55,621)
應收貿易賬項及其他應收賬項	167,173	(24,161)
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產	(394,840)	(108,051)
應付貿易賬項及其他應付賬項	(207,978)	7,174
<b>經營業務所得之現金</b>	<b>245,066</b>	<b>567,895</b>

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 36. 遞延稅項

於報告日，未有就下列項目確認遞延稅項資產：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
可扣除之暫時差異	181	296
稅項虧損	1,851,043	1,813,115
	<b>1,851,224</b>	<b>1,813,411</b>

此等項目並未確認於遞延稅項資產，因日後有應課稅溢利用作抵銷可扣除之暫時差異及未使用稅項虧損之可能性不大。根據現行稅務條例，可扣除之暫時差異及稅項虧損均無失效日期。

## 37. 經營租約承擔

於報告日，根據不可撤銷期租租船船租之經營租約，本集團應付之未來最低租賃付款如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
一年內	14,071	239,051
第二年至第五年	—	14,071
	<b>14,071</b>	<b>253,122</b>



## 38. 未來經營租約安排

於報告日，根據不可撤銷之經營租約，本集團應收之未來最低租賃收入如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
一年內：		
樓宇	2,383	1,421
自置船舶	62,905	816,881
租賃船舶	–	32,921
其他	60	57
	<b>65,348</b>	<b>851,280</b>
第二年至第五年：		
樓宇	1,461	–
自置船舶	–	70,875
	<b>1,461</b>	<b>70,875</b>
	<b>66,809</b>	<b>922,155</b>

## 39. 資本支出承擔

於報告日，本集團並無任何已訂立合同但未撥備之資本支出承擔(二零一二年：339,333,000港元)。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 40. 資產抵押

於報告日，本集團有若干信貸以下列各項目作為擔保：

- (a) 本集團賬面淨值合共**8,248,836,000**港元(二零一二年：9,193,277,000港元)之物業、機器及設備及投資物業之法定抵押；
- (b) 本集團賬面值合共**432,432,000**港元(二零一二年：無)之持作出售資產之法定抵押；
- (c) 本集團存放於銀行合共**183,900,000**港元(二零一二年：154,248,000港元)之存款；及
- (d) 將三十八間(二零一二年：三十八間)船舶擁有之附屬公司之租船收入轉讓予銀行。

此外，三十二間(二零一二年：三十二間)船舶擁有之附屬公司之股份已就船舶按揭貸款而抵押予銀行。

## 41. 與關連方之交易

除此等財務報告別處所披露外，本集團及本公司於年內曾進行下列與關連方之交易：

### 本集團

主要管理人員之報酬如下：

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
薪金及其他福利	64,826	66,262
退休福利計劃供款	1,442	1,222
	<b>66,268</b>	<b>67,484</b>

## 41. 與關連方之交易(續)

本公司

- (a) 向一間附屬公司支付行政費用**1,863,000**港元(二零一二年： **1,767,000**港元)；
- (b) 向附屬公司收取利息收入**7,355,000**港元(二零一二年： **7,091,000**港元)；
- (c) 向附屬公司支付租金收費**2,160,000**港元(二零一二年： **1,800,000**港元)；
- (d) 於報告日，就有關附屬公司獲授之信貸而向銀行提供擔保之金額為**53,500,000**港元(二零一二年： **57,250,000**港元)，而此等已動用之信貸金額為**18,113,000**港元(二零一二年： **45,939,000**港元)；及
- (e) 主要管理人員之報酬如下：

	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
薪金及其他福利	<b>5,421</b>	4,790
退休福利計劃供款	<b>86</b>	86
	<b>5,507</b>	4,876

## 42. 報告日後事項

繼報告日後，本集團於二零一四年二月中訂立協議，並根據該等協議之條款及條件以總代價**436,800,000**港元出售兩艘船舶予一位為獨立第三者之買方。此兩艘船舶已分類為「持作出售資產」，並於報告日之賬面值為**432,432,000**港元。兩艘船舶均已如期於二零一四年三月初交付予買方，及並無錄得重大賬面虧損。

## 43. 財務風險管理及政策

本集團之財務風險乃來自其業務活動中因使用財務工具而產生。財務風險包括市場風險(主要由利率風險、外匯風險及價格風險組成)、信貸風險及流動資金風險。管理層管理及監察財務風險，以確保及時並有效地採取適當之措施。此等政策已適當採用多年，並認為乃屬有效。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 43. 財務風險管理及政策(續)

### (a) 財務工具之類別

於報告日，財務工具之賬面值於財務狀況表中呈列有關下列財務資產及財務負債之類別：

	本集團		本公司	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
<b>財務資產</b>				
可出售財務資產				
非上市會所債券，按公平價值	20,400	21,000	14,000	14,800
非上市會所會籍，按公平價值	1,580	1,580	–	–
非上市會所會籍，按成本	1,331	–	–	–
非上市投資，按成本扣除減值虧損	–	1,501	–	–
	<b>23,311</b>	<b>24,081</b>	<b>14,000</b>	<b>14,800</b>
按公平價值列賬及在損益表處理 之財務資產				
股本證券	452,195	255,844	19,871	22,710
債務證券	589,282	362,172	–	2,331
	<b>1,041,477</b>	<b>618,016</b>	<b>19,871</b>	<b>25,041</b>
貸款及應收賬項				
應收貿易賬項及其他應收賬項	417,055	216,156	51	20
應收附屬公司款項	–	–	239,484	218,960
已抵押存款	183,900	154,248	–	–
銀行結存及現金	633,776	1,020,742	8,146	9,908
	<b>1,234,731</b>	<b>1,391,146</b>	<b>247,681</b>	<b>228,888</b>
	<b>2,299,519</b>	<b>2,033,243</b>	<b>281,552</b>	<b>268,729</b>
<b>財務負債</b>				
應付貿易賬項及其他應付賬項	294,723	298,041	1,905	530
借貸				
有抵押銀行貸款	3,863,014	4,431,376	–	–
	<b>4,157,737</b>	<b>4,729,417</b>	<b>1,905</b>	<b>530</b>

## 43. 財務風險管理及政策(續)

### (b) 利率風險

#### 利率風險承擔及本集團之風險管理政策

利率風險乃關於財務工具之公平價值或未來現金流量將因應市場利率變動而波動之風險。本集團之利率風險主要來自按浮動利率為基準之銀行借貸。本集團收取之定額利息收入乃來自債務證券投資。

本集團藉著監察其利率狀況(載於附註31)以管理利率風險。

#### 敏感性分析\*

按照於報告日為數3,863,014,000港元(二零一二年：4,431,376,000港元)之銀行借貸風險，估計利率上調40個基點，而所有其他可變因素均維持不變，本集團之溢利淨額將減少約15,452,000港元(二零一二年：17,726,000港元)。

上述之敏感性分析已按假設於報告日已出現利率變動而釐定。按照對市場現況之觀察，40點之上調基準乃被認為可能出現之合理變動，並代表管理層所估計期間至下一個報告日為止利率可能出現之合理變動。

### (c) 外匯風險

#### 外匯風險承擔及本集團之風險管理政策

外匯風險乃關於財務工具之公平價值或未來現金流量將因應外匯匯率變動而波動之風險。本集團之交易、資產及負債主要以港元及美元為單位，而以約1.00美元兌7.80港元之匯率與港元聯繫。本集團相信港元兌美元之匯率不會有重大波動。

於報告日，本集團所涉及之外匯風險主要因持有若干以人民幣為單位之銀行存款及債務證券投資，數額分別為143,718,000人民幣及113,958,000人民幣(二零一二年：113,201,000人民幣及142,150,000人民幣)而產生。

\* 上文所披露之敏感性分析指本集團於每個報告日之財務工具所附帶之風險。敏感性分析之結果或會不時因應當時之市場現況而有所不同。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 43. 財務風險管理及政策(續)

### (c) 外匯風險(續)

#### 敏感性分析\*

於報告日，按照以人民幣為單位之銀行存款及債務證券之風險淨值**257,676,000**人民幣(二零一二年：**255,351,000**人民幣)，估計人民幣兌港元之匯率下跌**5%**，將會導致本集團之溢利淨額減少約**15,692,000**港元(二零一二年：**15,121,000**港元)，而所有其他可變因素維持不變。敏感性分析已按假設人民幣兌港元之匯率變動乃於年初發生，並於年內維持不變。

### (d) 價格風險

#### 價格風險承擔及本集團之風險管理政策

價格風險乃關於財務工具之公平價值或未來現金流量將因應財務工具之市場價格不利變動而下跌之風險。本集團所涉及之價格風險主要透過其分類為按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產中之上市股本證券及債務證券之投資而產生。

本集團於報告日涉及價格風險之財務工具組合載於附註25。

#### 敏感性分析\*

按照本集團於報告日所持有之上市股本證券組合，倘上市股本證券之報價下降**10%**，則本集團之溢利淨額將減少約**45,220,000**港元(二零一二年：**25,584,000**港元)。

按照本集團於報告日所持有之債務證券組合，倘債務證券之報價下降**10%**，則本集團之溢利淨額將減少約**58,928,000**港元(二零一二年：**36,217,000**港元)。

\* 上文所披露之敏感性分析指本集團於每個報告日之財務工具所附帶之風險。敏感性分析之結果或會不時因應當時之市場現況而有所不同。

## 43. 財務風險管理及政策(續)

### (e) 信貸風險

#### 信貸風險承擔及本集團之風險管理政策

信貸風險乃關於財務工具之交易對方無法根據財務工具之條款履行其合約責任，並導致本集團涉及財務虧損之風險。本集團所涉及之信貸風險主要來自其日常業務授予租船人或貿易客戶之信貸、債務證券及其他財務工具之投資，以及存放於金融機構之存款。

管理層就批准信貸限額訂有信貸政策，並會監察信貸風險，按持續基準檢討及跟進任何未償還應收貿易賬項。凡要求超逾若干信貸金額之客戶均須接受信貸評估，包括評估客戶之信貸聲譽及財務狀況表現。

給予租船人之信貸期由15日至60日不等，視乎船舶租用形式而定。給予貿易客戶之信貸期則視乎客戶之財務評級及付款紀錄而定。貿易客戶之一般信貸期為銷售發生當月後30日至90日。

本集團就應收貿易賬項並無顯著集中之信貸風險，及信貸風險分佈於多個租船人或貿易客戶。於報告日，本集團並無持有租船人或貿易客戶之任何抵押品。

本集團就債務證券投資承擔信貸風險。將投資組合分散於信譽良好之交易對方所提供之不同債務證券，本集團預期不會因管理該等財務工具而產生重大之信貸虧損。

銀行存款只會存放於信譽昭著之金融機構。管理層預期並無任何金融機構無法履行其責任。

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 43. 財務風險管理及政策(續)

### (f) 流動資金風險

#### 流動資金風險承擔及本集團之風險管理政策

流動資金風險乃關於本集團不能履行與其財務負債相關之責任而涉及之風險。本集團所涉及之流動資金風險乃有關償還應付貿易賬項及其他應付賬項及其財務責任，以及有關其現金流量之管理。

本集團之目的為透過使用銀行貸款及其他借貸以維持資金之持續性與靈活性中取得平衡。管理層定期監察本集團目前及預期所需之流動資金及其遵守借款契約，以確保其維持足夠現金及銀行結存儲備、可易於變現之可出售股本及債務證券及來自主要金融機構之充足承諾融資額度，以應付其流動資金需求。

以下分析載列餘下之合約到期日乃按本集團之財務負債於報告日之未貼現現金流量計算。

	一年內 千港元	第二年 千港元	第三年至 第五年 千港元	第五年後 千港元	未貼現 總金額 千港元	賬面值 千港元
二零一三年						
應付貿易賬項及其他應付賬項	294,723	-	-	-	294,723	294,723
有抵押銀行貸款	767,452	535,087	1,564,075	1,178,467	4,045,081	3,863,014
	<u>1,062,175</u>	<u>535,087</u>	<u>1,564,075</u>	<u>1,178,467</u>	<u>4,339,804</u>	<u>4,157,737</u>
二零一二年						
應付貿易賬項及其他應付賬項	298,041	-	-	-	298,041	298,041
有抵押銀行貸款	643,101	545,942	1,765,969	1,748,754	4,703,766	4,431,376
	<u>941,142</u>	<u>545,942</u>	<u>1,765,969</u>	<u>1,748,754</u>	<u>5,001,807</u>	<u>4,729,417</u>



## 44. 資本管理

本集團之資本管理目標為：

- (a) 確保本集團能夠繼續根據持續經營基準經營；
- (b) 向股東提供充足回報；
- (c) 維持最佳之資本結構以減低資本成本；及
- (d) 支持本集團之穩定及持續增長。

本集團之資本管理策略乃依靠內部資源及計息借貸以支付資本支出。管理層因應經濟狀況之轉變、本集團資產之最近市值，以及相關資產之風險特色，透過調整派付予股東之股息金額、發行新股或出售資產以減低債務，從而對其資本結構作出調整。

本集團乃按資本負債比率為基準監察資本結構。此比率乃以負債淨值(計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金)除以權益總值計算。

於報告日，本集團之資本負債比率計算如下：

	本集團	
	二零一三年 千港元	二零一二年 千港元
於一年內償還之有抵押銀行貸款	723,527	586,475
於一年後償還之有抵押銀行貸款	3,139,487	3,844,901
有抵押銀行貸款總額	3,863,014	4,431,376
減：股本及債務證券	(1,041,477)	(618,016)
減：銀行結存及現金	(633,776)	(1,020,742)
負債淨值	2,187,761	2,792,618
權益總值	7,138,336	6,928,340
資本負債比率	31%	40%

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 45. 主要附屬公司

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年	於二零一二年	主要業務	營業地點
		十二月三十一日 應佔股本權益	十二月三十一日 應佔股本權益		
於百慕達註冊成立					
Jinhui MetCoke Limited	12,000股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	投資控股	全球
# Jinhui Shipping and Transportation Limited	84,045,341股 每股面值 0.05美元普通股	54.77%	54.77%	投資控股	全球
於英屬處女群島註冊成立					
Advance Rich Limited	1股每股面值 1美元股份	54.77%	54.77%	投資	全球
Jin Hui Shipping Inc.	50,000股每股面值 1美元股份	54.77%	54.77%	投資控股	全球
Jinhui Investments Limited	1股每股面值 1美元股份	54.77%	54.77%	投資控股	全球
# Pantow Profits Limited	60,000股每股面值 1美元股份	100%	100%	投資控股	全球
* Yee Lee Technology Company Limited	4,000,000股 每股面值 1港元股份	75%	75%	投資控股	香港
於香港註冊成立					
嘉霸有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	物業投資	香港
輝迅有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	物業投資	香港

## 45. 主要附屬公司(續)

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年 十二月三十一日 應佔股本權益	於二零一二年 十二月三十一日 應佔股本權益	主要業務	營業地點
於香港註冊成立(續)					
訊暉國際有限公司	2股每股面值 1港元股份	54.77%	54.77%	物業投資	香港
Fair Group International Limited	10,000股每股面值 1港元股份	100%	100%	物業投資	香港
暉龍國際有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	物業投資	香港
華珠國際有限公司	5,000,000股 每股面值 1港元股份	54.77%	54.77%	船舶管理 服務、船務 代理及投資	香港
# 金輝(中國)投資有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	投資控股	香港
啟勳投資有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	投資貿易	香港
凌暉國際有限公司	2股每股面值 1港元股份	100%	100%	物業投資	香港
Monocosmic Limited	10,000股每股面值 1港元股份	54.77%	54.77%	物業投資	香港
晏暉有限公司	2股每股面值 1港元股份	54.77%	54.77%	物業投資	香港
* 義利工業原料有限公司	50,000股每股面值 100港元股份	75%	75%	化工及工業 原料貿易	香港

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 45. 主要附屬公司(續)

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年	於二零一二年	主要業務	營業地點
		十二月三十一日 應佔股本權益	十二月三十一日 應佔股本權益		
於利比里亞共和國註冊成立					
Galsworthy Limited	1股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	船舶租賃	全球
Goldbeam Shipping Inc.	100股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	船舶租賃	全球
Paxton Enterprises Limited	500股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	船舶租賃	全球
Sompol Trading Limited	10股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	船舶租賃	全球
Wonder Enterprises Ltd.	500股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	船舶租賃	全球
於巴拿馬共和國註冊成立					
Huafeng Shipping Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinao Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinbi Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinchao Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球

## 45. 主要附屬公司(續)

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年	於二零一二年	主要業務	營業地點
		十二月三十一日 應佔股本權益	十二月三十一日 應佔股本權益		
於巴拿馬共和國註冊成立(續)					
Jincheng Maritime Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinfeng Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jingang Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinhan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinheng Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinhong Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinhui Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinji Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinjun Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinlang Marine Inc.	2股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinli Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinmao Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球

# 財務報告附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 45. 主要附屬公司(續)

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年	於二零一二年	主要業務	營業地點
		十二月三十一日 應佔股本權益	十二月三十一日 應佔股本權益		
於巴拿馬共和國註冊成立(續)					
Jinmei Marine Inc.	2股每股面值 1美元註冊股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinming Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinping Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinquan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinrong Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinrui Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinsheng Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinshun Shipping Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinsui Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jintong Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinwan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinxiang Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球

## 45. 主要附屬公司(續)

名稱	已發行及 已繳股本	於二零一三年	於二零一二年	主要業務	營業地點
		十二月三十一日 應佔股本權益	十二月三十一日 應佔股本權益		
於巴拿馬共和國註冊成立(續)					
Jinxing Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinyao Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinyi Shipping Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinyu Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinyuan Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinyue Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球
Jinzhou Marine Inc.	2股每股面值 1美元普通股	54.77%	54.77%	擁有船舶	全球

# 此等為本公司之直接附屬公司，所有其他公司則為間接附屬公司。

\* 此等公司之財務報表並非由致同(香港)會計師事務所有限公司審核。

## 46. 比較數字

若干比較數字已被包括在內，以符合本年度之呈報方式。

## 詞彙

此詞彙已包括於二零一三年年報中所用之縮寫及主要用語。

縮寫／主要用語	於年報中之涵義
波羅的海航運指數	指 波羅的海航運指數為記錄各類散裝乾貨之全球國際航運價格之指數，並由位於倫敦之波羅的海交易所發佈；
好望角型船舶	指 載重量約為150,000公噸或以上之散裝乾貨船舶；
主席	指 董事會主席；
中國	指 中華人民共和國；
企業管治守則	指 上市規則附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告；
本公司／金輝集團	指 金輝集團有限公司為一間於香港註冊成立之公司，其股份於香港聯合交易所上市；
公司守則	指 本公司已採納之一系列守則，當中載有本集團所用之企業準則及實務；
董事	指 本公司之董事；
Fairline	指 <b>Fairline Consultants Limited</b> 為一間於英屬處女群島註冊成立之有限公司，而 <b>Fairline</b> 於二零一三年十二月三十一日為342,209,280股本公司股份(相當於本公司已發行股份總數約64.53%)及500,000股 <b>Jinhui Shipping</b> 股份(相當於 <b>Jinhui Shipping</b> 已發行股份總數約0.59%)之合法及實益擁有法人；
本集團	指 本公司及其附屬公司；
大靈便型船舶	指 一艘載重量約為45,000公噸之乾貨船舶；
靈便型船舶	指 一艘載重量為40,000公噸以下之乾貨船舶；



縮寫／主要用語	於年報中之涵義
香港	指 中華人民共和國香港特別行政區；
IMO	指 國際海事組織；
ISM守則	指 國際安全管理守則；
ISPS守則	指 國際船舶和港口設施保安守則；
Jinhui Shipping	指 <b>Jinhui Shipping and Transportation Limited</b> 為一間於百慕達註冊成立之公司，並為本公司於二零一三年十二月三十一日擁有其約 <b>54.77%</b> 權益之附屬公司，其股份於奧斯陸證券交易所上市；
上市規則	指 聯交所證券上市規則；
MARPOL公約	指 國際防止船舶造成污染公約；
巴拿馬型船舶	指 載重量約為 <b>70,000</b> 公噸及專為僅細小至能夠通過巴拿馬運河而設之船舶；
超巴拿馬型船舶	指 載重量約為 <b>90,000</b> 公噸至 <b>100,000</b> 公噸之船舶；
證券及期貨條例	指 香港法例第 <b>571</b> 章之證券及期貨條例；
股東	指 本公司之股東；
購股權計劃	指 本公司根據於二零零四年十一月十八日通過之決議案而採納之一項購股權計劃；
STCW公約	指 國際船員培訓、發證和值班標準公約；
聯交所	指 香港聯合交易所有限公司；
超級大靈便型船舶	指 載重量約為 <b>50,000</b> 公噸之乾貨船舶；
港元	指 港元，香港之法定貨幣；
日圓	指 日圓，日本之法定貨幣；
人民幣	指 人民幣，中華人民共和國之法定貨幣；及
美元	指 美元，美國之法定貨幣。